

SHAHGUHNAHSHE

AHNUHMEÄHWINE MUZZENEËGUN.

OJIBWAG ANWAUWUD AZHËUHNEKENOOTAH-
BEËGAHDAG.

*[Being the Order for Morning and Evening Prayer, the
Litany, the Holy Communion and the Catechism.
A few portions, seldom used, are omitted.]*

WINNIPEG:
ROBT. D. RICHARDSON
1889.

KUHKEZHAB KAËZHEÄHNUHMEÄUNG.

ANDUHSOOKEZHEGUK.

Wahmahje ahnuhmeäungin kakezhabahwahgukkin, Makuhdawekoonuhya anegook oogahahgindaunun oonoowh oozhebëgunun menik kawahwanahbundungin. Medush ishquauch, oonoowh ashquasingin oogahahgindaunun.

Oosahsahgewejegawenun owh Kesha Muhnedoo me ewh kesahdanduhming ; ketemahgedaäwin kuhya kesahdanduhmoowin, O Kesha Muhnedoo, kahween kegahnishkahbundunseen. Psalm li 17.

Owh Jehovah keKesha-muhnedoomenaun oodebandahnun shahwanjegawenun kuhya ahbwayanin-gawenun, ahnuhween goo kenuhwind kemujjedoodahwung, kah kuhya kegebuhmeetunsemin ewh oodinwawin owh Jehovah keKeshamuhnedoomenaun, chegebemoosayung emuh odenahkoonegawening anahsahmegahbahweyung kahahtoomoonung. Daniel ix. 9, 10.

Ningahpuhsegwe, kuhya ningahezhahnun noos, oo oo dush ningahenah, Noosa, ningemujje-doodahwah owh eshpeming ayaud, kuhya emuh enahsuhmeyun, kah dush kayahbe nintaähpeetandahgoozese, ningwis, cheëzheyunbun. St. Luke xv. 18, 19.

Kagoo tebahkoonahkan kebuhmeetahun, O Jehovah ; kah mahween emuh enahsuhmuhbeyun tahtaquuhyukwahdezese ahweyah bamahdezid. Psalm cxliii. 2.

Kishpin ekedooyung, kahween nekekishkunsemin mujje-ezhewabezewin, kewahyazhindezoomin, kah dush kekekishkunsemin ewh tabwawin ; kishpin dush wahweendahmung kemujje-ezhewabezewenahnin, ween suh dabwa kuhya quuhyuk-ezhewabeze

chewabenuhmonung kemujje ezhewabezewenenahnin, kuhya cheëkonuhmoonenung kuhkenuh mujjeëzhe-wabezewenun. 1 John i. 8, 9.

KACHE Sahgeënenuhgoog nekahneseoog, moozhug
 Exhortation. kechechebebenegoonaun Kesha Muhnedoo
 omuzzeneëgun, chewahweendahmung ke-
 mujje - ezhewabezewenenahnin buhyahtuhë nukkin ;
 kuhya chekahdosewung anahsuhmid owh mahyah-
 mahwe mushkahwezid Kesha-Muhnedoo eshpeming
 duhzhe koosenaun ; Emuh ahgahsanemowening
 kuhya ketemahganindezoowening, minjenahwayan-
 duhmowening, kuhya bezindahgawening chewah-
 weendahmahgayung ; kaöonjeahbwayanemegooyung
 kemujjeëzhewabezewenenahnin, ween mah mah-
 mahwe keshawahdeze kuhya shahwanjega. Kuhya
 ahno, tebe ahyahwungwan, keche-onesheshing emuh
 ketemahgedaäwening cheëzhewahweendahmung ke-
 mujje-ezhechegawenenahnin anahsuhmeahyaud Ke-
 sha Muhnedoo ; maminduhga dush oo oo kedahezhe-
 chegamin, uhpe mahyahwunjeëdeyungoon, chemah-
 mooyahwahrung owh Kesha Muhnedoo oonje enewh
 shahwandahgoo-zewinun wandenuhmungoon emuh
 ooninjeeng, kuhya wawane chewahwezhanemung,
 kuhya dush kache-oonesheshenig odekedoowin che-
 noondahmung, kuhya dush chenundodahmoowung
 ewh ashe mahnazemahgukkin keyowenahnin kuhya
 dush kechechaugoonahnig. Me dush e-ewh wanje-
 pahgosanemenuhgoog, kenuhwah menik omah an-
 duhnezeyag, cheweedokahweyag peenedaäwening
 kuhya ketemahgetahgoozewening, cheëzheähnuh-
 meähjung ewede pahoonzekaug eshpeming duzzhe
 shahwandahgozewin, oo oo cheëkedooyung ;

Keche-wahweendahmahgawin, kaëkedoowaud kuhkenuh anuh-
 meähjig azhekekenooahmahgoowaud enewh Makuhdaywe-
 koonuhyan, kuhkenuh oojecheengwuhnetuhmoowaud.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuhya kacheshah
 General waningayun Wayoosemegooyun ; Ninge-
 Confession. öonishenomin, kuhya ningebuhkatahmin
 kemeekunun, debishkoo mahnishtahneshug wane-

shingig. Oonzaum moozhug ningenopenuhdahmin
 azhewuhyazhingamahguk kuhya azhenundahwan-
 dahmoomahguk tebenuhwa nindaënahnin. Ninge-
 peegoopedoomin kekeche-quuhyuk kekuhgequawe-
 nun, kahween ningedoodunsemin enewh kagedoo-
 dahmaungebuneeen; Kuhya dush ningedoodahmin
 enewh kagedoodunsewaungebuneeen; Kah gago
 dush meno-bemahdezewin nekekishkunsemin. Keen
 edush O! Tabaninyayun shahwanemeeshenaum,
 katemahgezeyaung majebemahdezeyaung; Shahwa-
 nim dush egewh, O! Kesha Muhnedoo, wuhyah-
 weendungig oomujjeëzhewabezewenewaun. Nayaub
 sahgeh egewh uhyaunwanindezoojig; Nahsaub enewh
 kewahweendahmahgawenun kahwahweendahmah-
 wudwah bamahdezejig oonje owh Christ Jesus
 Tabanemeyummingid. Kuhya enanemeshenaum O!
 Mahyahmahwe shahwanjegayun Wayoosemegoyun,
 apetanemud kegwis, noongoom kuhya kahgenig
 chemenoo-bemahdezegaung, kuhya chepezaune-be-
 mahdezeyaung, cheöonjekechetwahwanlahgwuk ke-
 dezhenekahzoowin. Amen.

Ewh ahbwayaningawin, kawahweendung Makuhdaywekoonuh-
 ya atuh nebahwid; kayahbe oojecheengwuhnetuhmoowaud
 egewh anuhmeahjig.

MAHYAHMAHWE mushkahwezid Kesha Muhnedoo,
 Absolution. Wayoosemegood enewh Tabanemenung
 Jesus Christ, nandahwanemahsig chene-
 bonid maje ezhewabezenejin; ahwahshema dush
 nunduhwanemaud chewabenahmenid oomujjeëzhe-
 wabezewenene, chebemahdezened edush; oogeme-
 naun kushkeäwezewin, kuhya ooge kuhgaunzoo-
 maun omakuhdawekoonuhyamun, cheweendahmoowahnid
 odahnishenahbamun, kuhkenuh enewh ahyaunwa-
 nendezoonejin, ewh suh wabenahmahwindwah omuj-
 jeëzhewabezewenene.

Ween dush odahbwayanemaun kuhkenuh wah-
 weenga uhyaunwanindezoonejin kuhya wawane
 tuhyabwayandummenejin ewh kachetwahwandah-
 gwudenig oominwahjemowin.

Umba dush nundodahmahwahdah chemeenenung

quuhyük aunuhwanindezoowin, kuhya chepeneesee-
nuhmoonung ooKecheoojechaugwun, cheminwan-
dung kedezhechegawenenahnin noongoom azheche-
gayung; cheühnequuhyükwahdezeyung kaähkobe-
mahdezeyung; Uhpe dush keishquahbemahdezeyung,
cheodittahmung okahgega-moojegezewin, oonje Jesus
Christ Tabanemenung.

Egwh dush anuhmeähjig tahekedoowug, Amen oomah kuhya
wuhyaquahsengin ahnemetahgoozewin.

Me dush uhpe owh Makuhdawekoonuhya cheoojecheengune-
tung kuhya enegook cheëkedood Tabaniga oodahnuhmeah-
win kuhya dush anuh meahjig cheëkedoowaud oojecheeng-
wuhnetuhmoowaud oomah kuhya uhpe akedoongin emuh
ahnuhmeähwening.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun, Tahkeche-
Lord's
Prayer. ähpeetandahgwud kedezhenekahzoowin ;
kedoogemahwewin ; tahtuhgwishenoomah-
gud; azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uh-
keeng, debishkoo ewede ishpeping ; Meezheshenaum
noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung ;
Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin
azheähbwayanemungidwah egwh kahmujjedoodah-
weyungejig. Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwate-
banedewining ; Ekooneshenaum atuh mujje-ezhewa-
bezewening ; Keen mahween kedebandaun oogemah-
wewin, kuhya mushkahwezewin, kuhya dush ewh
wahwezhanduhmoowin, kahgenig kuhya kahgenig.
Amen.

Kuhya dush tahekedoo.

O Jehovah, pahkennamahweshenaum nindone-
nahnin.

Anuhmeähjig. Kuhya nindonenahnin tahwah-
bundahewamahgudoon kewahwezhandahmoowin.

Makuhdawekoonuhya. O Kesha Muhnedoo, wa-
weeb bemahjeëshenaum.

Anuhmeähjig. O Jehovah, waweeb peweedookah-
weshenaum.

Me dush uphe kuhkenuh chepuhsegwewaud, Makuhdawekoon-
nuhya dush cheëkedood.

Tahkechepeshegandahgooze Wayoosemind, kuhya
Wagwissemind : kuhya Pahnezid Ojechaug.

Anuhmeähjig. Kahezhewabuk wahyashkud, noon-goom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk kahgegakummig. Amen.

Makuhdawekoonuhya. Wahwezhanemik owh Jehovah.

Anuhmeähjig. Jehovah oodenoozowin tahmenoo wahweenjegahdane.

Oo oo dush tahekedom gamah tahnuhgumoom.
Venite, exultemus Domino.

Psalm xcv.

UMBA nuhguhmotahwahdah owh Jehovah: anegookoodaäyung mojegezetahwahdah owh mashkahwezid Bamahjeënung.

Ezlahdah emuh anahsuhmid chemahmooyahwayung: emuh nuhguhmoowening mezheshuh cheëzhe-mojegezetahwung.

Ween mah Jehovah Keche Kesha Muhnedoowe: kuhya ahwahshema oogemahwandahgooze dush ween kuhkenuh Muhnedoon.

Emuh oonenjeeng anegookwaug uhkee ootuhkoonan: kuhya mashkahwezemahgukkin wahjewun ween oodebandahnun.

Ewh keche kechegumme ween odebandaun, oge-özheton mah: kuhya emuh oninjeeng kebeonze-kahmahgud e-ewh pahyangwuhkumegaug uhkee.

Umba shahgushketahwahdah kuhya neseepuggezoodah; cheöjecheengwuhnetahwung owh Jehovah kahozheënung.

Ween mah Jehovah Kekesha Muhnedoomenaun akwee: kuhya dush kenuhwind oonejahnesun ashumahjin kedahwemin, kuhya oomahnishtahneshemun kahozheähjin.

Noongoom kezheguk kishpin wahnoonduhmoo-wagwan oodinwawin, kagoo mushkahwahtookagoon kedaëwaun: debishkoo kuhgaunjeëdeweneng kuhya kuhgwatebanedewening ewede bahgwuhdahkummig;

Uhpe koosewaug kahkuhwatebanemewaud kahpuggukkanemewaud, kahwahbundahmowaud nindahnokeewenun.

Nemeduhnah dushoo kekenonowinun, nengenishkanemaug oogoo kuhya dush ningeëkid; Mesuh ogowh bamahdezejig bakatahjig emuh odaëwaung, kah mah oogekekandussenahwah nemeekunun.

Mesuh ogowh kahenuggig emuh nenishkahdanduhmowening, chepeendegasigwah emuh nindaunwabewening.

Tahpeshegandahgooze Wayoosemind, kuhya Wagwissemind: kuhya Pahnezid Ojechaug.

Kahëzhewabuk wuhyashkud, noongoom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk kahgegakumig. Amen.

Me dush uhpe, enewh kechetwah nuhguhmoowenun, debishkoo anakkoonegang. Papazhig dush keishquasingin oooo taheke-doom.

Tahpeshegandahgooze Wayoosemind, kuhya Wagwissemind: kuhya Pahnezid Ojechaug;

Kahezhegabuk wuhyashkud, noongoom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk kahgegakumig. Amen.

Me dush uhpe anegook cheähginduhming natumesing kekenoahmahgawin katakekindewening azhebeëghadag. Owh dush agindung-tahmenookahbahwe chetanoondahgoozid. Ishquauch edush menuhah tahahgindaum, gamah tahnuhguhmoom maundah nuhguhmoowin ahduhsookezhegum.

Te Deum Laudamus.

KEWAHWEZHANEMEGOO O Kesha Muhnedoo; kedabwayanemegoo keen ahweyun owh Jehovah.

Kuhkenuh akeewejig kedoojecheengwuhnetahgoog: Wayoosemegooyun kahgenig bamahdezeyun.

Kuhkenuh Angenug kepepahgemegoog: kuhya kuhkenuh mashkahwezejig eshpeming ayahjig.

Egwh Chenubug kuhya egwh Senaphug: moonzhug kepepahgemegoog,

Pahnezeyun, Pahnezeyun, Pahnezeyun: Jehovah Kesha Muhnedoo dabanemudwah egwh waqueenoojig.

Keezhikoong kuhya uhkeeng mooshkenamahgud: kekechepezhegandahgoozewin.

Kuhkenuh egewh kachetwahwezejig Ahpostlëug : kewahwezhanemegoog.

Egewh mano owekahnesindejig aunwahjega-wenewug : kewahwezhanemegoog.

Egewh mano-megahzooopuneeg Martyrug : kewahwezhanemegoog.

Egewh mano-weedokodahdejig anuhmeähjig mezewakummig uhkeeng ayahjig : ketabwayanemegoog.

Keen Wayoosemegooyun : mahyahmahwe pezhegandahgoozeyun.

Kuhya odabwayanemahwaun Kache-enandahgoozenejin : kuhya puhyazhegoonejin kegwissun.

Kuhya Pahnezenejin Ojechaugwun : Manoodaëwanejin.

Keen O ! Christ kedoögemahkundaun : pezhegandahgoozewin.

Keen suh kahgenig kedogwissemik : owh Wayoosemind.

Uhpe kahpebemahjeüdwah egewh bamahdezejig kahween kegesheengandusseen kegaungooqua oomesud.

Kahmahmauzhetooyun e-ewh wahsuhgandahgwuk neboowin : kegepahkahkoonuhmahwaug e-ewh eshpeming duzze oogemahwewin kuhkenuh tuhyabwayandungig.

Kenuhmuhdub emuh ookechenekaung Kesha Muhnedoo : emuh oopezhegandahgoozewening owh Wayoosemind.

Nedabwayandahmin, chewepeëzhahyun : chepetebahkooneyaung.

Mesuh dush wanjepahgoosanemegooyun, cheweedookahwudwah kebuhmeetahgunug : kahkishpenuhnudjig keseegwabenuhmun e-ewh kache ahpeetandahgwuk kemisqueem.

Enanim suh chetahquahkoonindwah emuh ahyahwaud kagegenudjig kenejahnesug : chekahgega-pezhegandahgoozewaud.

O ! Jehovah bemahjeh kedahnishenahbamug : kuhya shahwanim dabanemudjig.

Tebahkoon : kuhya oombin kahgenig.

Andussoo-keezhekuk : kewahwezhanemegoo ;

Kuhya nindoojecheengwuhnetahmin kedezhene-
kahzoowin : kahgegakummig.

O ! Jehovah guhnuhwanemeeshenaum : noongoom
kezheguk chemujje-ezhechegasewaung.

O ! Jehovah shahwanemeeshenaum : shahwane-
meeshenaum.

O ! Jehovah, mahnoo enanemeeshenaum chepenee-
seenuhmahgooyaung e-ewh keshahwanjegawin : ke-
dahpanemegoo mah.

Jehovah kegeahpanemin : kagoo-puggedeneshekan
chebahnahdezeyaun.

Gamuh maundah nuhguhmoowin.

Jubilate Deo. Psalm c.

O ! MOOJEGEZETUHWIK owh Jehovah, kuhkenuh
akeeweyag : emuh moojegezewening ezhebuhmee-
tuhwik owh Jehovah, peëzhahyook emuh anduzzhe-
ähyaud chenuhguhmootahwag.

Dabwayanduhmook owh Jehovah kagate Kesha-
Muhnedoowid : ween suh kahoozheënung. kahween
dush ween kenuhwind kegeöozheëdezoosemin : ween
suh kedoonejahnesemegoonaun kuhya oomahnish-
tahneshemun ashummahjin, kedahwemin.

O ! peendegag emuh oodishquaundaming chemah-
mooyahwahmag, kuhya emah oowegewahming che-
wahwezhanemag ; megwachewanemik kuhya me-
nooduhzhindahmahwik oodezhenekahzoowin.

Owh muh Jehovah netuh-shahwanjega, ooshah-
wanjegawin kahgenig minjemoosenene : kuhya oo-
tabwawin bemahduddene-menik pahahyahneka-be-
mahdezing.

Mahnoo tahpezhegandahgooze Wayoosemind.
kuhya Wagwisemind, kuhya Pahnezid Oojechaug.

Kahezhewabuk wahyashkud, kuhya noongoom
azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk kahge-
gakummig. Amen.

Tahekedoom ewh dabwayanduhmoowin, Makuhdawekoonuhya
kuhya Anuhmeahjig mahmahwe tahekedoowug nebowewaud.

NINDABWAYANDUM ahyaud Kesha Munedoo Way-
oosemind Mahyahmahwe Mushkahwezid,
Creed. kahoozhetood keezhik kuhya uhkee.

Kuhya nindabwayandum Jesus Christ ahyaud
puhyazhegoonejin oogwissun Tabanemening; Kah-
eneneweëgood Keche Oojechaugwun; Kenegeëgood
kegaungooquan Maryun; Kekooduggeëgood enewh
Pontius Pilateun; kuhya kesuhsuhgahquahoond
ahzhedayatekoong, kenebood, kuhya kepuggedane-
mind; Keëzhaud ahnahmuhkummig; Nasoogoonah-
guddenig edush keähbejebaud; Igshpeming keezhe-
goong keëzhaud; Nuhmuhduhbe dush emuh ooke-
chenikaung owh Kesha Muhnedoo Wayoosemind
Mahyahmahwe-Mushkahwezid; Medush ewede ka-
peëonjebaud chepetebahkoonaud bamahdezenejin
kuhya nabooonejin.

Nindabwayandum ahyaud Pahnezid Oojechaug;
kuhya ahyahmahguk quuhyük ahnuhmeähwin;
kuhya chewekahnesendewaud anuhmeähjig; chewa-
benegahdag mujje-ezhewabezewenun; kuhya cheäh-
bejebahmahguk weyouemaun, kuhya kahgega be-
mahdezewin duhgoomahguk. Amen.

Me uhpe, oonoowh ahnuhmeähwenun kuhkenuh oojecheeng-
wuhnetoowaud, netum dush cheëkedood owh Makuhdawe-
koonuhya.

Ahbakeesh owh Jehovah weejewenag.

Anuhmeähjig. Kuhya oogahweejewaun enewh
kejechaugwun.

Makuhdawekuhnaya. Umba Ahnumeähdah.

Jehovah, shahwanemeeshenaum.

Christ, shahwanemeeshenaum.

Jehovah, shahwanemeeshenaum.

Me dush uhpe kuhkenuh mahmahwe cheëkedoowaud Tabaniga
oodahnemetahgoogoozewin anegook kekedoowaud.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun; Tahkeche
Lord's ahpeetandahgwud kedezhenkahzoowin;
Prayer. kedoogemahwewin dahtuhgweshenoomah-
gud; Azhenundahwandahmun dahdoodaun oomah

uhkeong, debishkoo ewede ishpeming ; Meezheshena-
um noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung ;
Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin,
Azheähbwayanemungidwah egewh kahmujjedoodah-
weyungejig ; Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwate-
banedewening ; Ekooneshenaum atuh mujje ezhewa-
bezewening. Amen.

Me dush uhpe Makuhdawekoonuhya nebahwid oo-oo
cheëkedood.

Oh ! Jehovah, wahbundahesheenaum keshahwan-
jegawin.

Anuhmeähjig. Kuhya meezheshenaum kebemah-
jeëwawin.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah bemahjeh keche-
oogemahqua.

Anuhmeähjig. Kuhya emuh shahwanjegawening
ezhebezinduhweshenaum uhpe anuhmeätahgooyunin.

Makuhdawekoonuhya. Meezh kemakuhdawekoo-
nuhyamug, menooezhetwahwin.

Anuhmeähjig. Enanim egewh kahguhgeegenudjig
kenejahnesug, chebahpenanduhmoowaud.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah bemahjeh kuhke-
nuh kenejahnesug.

Anuhmeähjig. Kuhya shahwanim egewh dabane-
mudjig.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah pezaunesetoon ewh
uhkee noongoom, kuhya kaähkoobemahdezeyaung.

Anuhmeähjig. Kah mah ahweyah nemegahzootah-
mahgoosenaun, keen atuh O ! Kesha Muhnedoo.

Makuhdawekoonuhya. O ! Kesha Muhnedoo peene-
tuhmahweshenaum nindaënahnin peenjenuh.

Anuhmeähjig. Kuhya kagoo ekoonuhmahweshe-
kaunkan, kache Peenezid kejechaug.

Me dush uhpe kaëkedoong enewh neswe ahnuhmeahwinun ewh
Kezhegudooahnuhmeähwin, kuhya ewh Pezaunewawine
ahnuhmeäkwin, kuhya ewh wedookahgoowine-ahnuhmeahwin.

Pezaunewawine ahnuhmeähwin.

O ! KESHA Muhnedoo keen wanjesing bakahbemah-
dezewin, manwanduhmun e-ewh menoowee-
jekewaëndewin ; keen chekekanemegooyun
wanjeduhgoog nenkahgegabemahdezewene-

Second
Collect for
Morning.

nahnin, chebuhmeetahgooyun oonesheshin; kuh-nahwanemeshenaum nenuhwind dabussandahgooze-yaung wabuhmeetahgunemeyaung menik wahmujje-doodahweyungedwah egewh shaunganemeyungejig; neenuhwind edush, apanemooyaung kewedookahga-win, chekootunsewaung oomushkahwezewenewah egewh shaunganemeyungejig oonje ewh oomushkah-wezewin Jesus Christ Tabanemeyummingid. Amen.

Weedookahgoowine ahnuhmeähwin.

O! JEHOVAH keezhegoong duzze Wayoosemegooyun,
Collect for mahyahmahwe - mushkahwezeyun, kuhya
Grace. kahgegakummig Kasha Muhnetooweyun,
 keen menuhwah kahpezheyaung mahjesag maunduh keezhegud, guhnuhwanemeeshenaum kayahbe kaäh-koo-keezheguk, emah kekeche mushkahwezewining, enanemeeshenaum kuhpa kezhik chepungeshense-waung emuh mujje ezhewabezewening, kuhya cheëzhahsewaung emuh nahneezahnezewening, e-ewh edush menik kaëzhechegayaung keen azhenundah-wanemeyaung cheëzhechegayaung oonje owh Tabanemeyummingid Jesus Christ. Amen.

THE LITANY.

O KESHA MUHNEDOO Wayoosemegooyun, ewede ish-peming ayahyun: shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Kesha Muhnedoo Wayoosemegooyun, ewede ish-peming ayahyun, shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Kesha Muhnedoo Wagwissemegooyun, bamah-jeüdwah akeewejig; shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Kesha Muhnedoo Wagwissemegooyun, bamah-jeüdwah akeewejig; shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Kesha Muhnedoo, Pahnezeyun Wajechaug ooweyun, Wayoosemind kuhya Wagwesemind wanjeeyun:

shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Kesha Muhnedoo Pahnezeyun Wajechaugooweyun, Wayoosemind kuhya Wagwesemind wanieeyun; shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Pahnezeyun, Shawandahgoozeyun, kuhya Pazhegandahgoozeyun, Naswahdezeyun kuhya Puhya-zhegooyun Kasha Muhnedooweyun: shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

O Pahnezeyun, Shawandahgoozeyun, kuhya Pazhegandahgoozeyun, Naswahdezeyun kuhya Pahyazhegooyun Kasha Muhnedooweyun, shahwanemeeshenaum nenuhwind katemahgezeyaung maje-ezhewabezeyaung.

Kagoo mequanduhmooweshekaunkan, O Jehovah, kahmujjedoodahgooyunin kuhya kahmujjedoodokwah nekatanooseminnahbuneeg; kagoo kuhya ahzhetahwaheshekaunkan nemujjeëzhewabewenenahnin; Mahnoo goo bemahjeeshenaum waneshesheyun Tabaningayun, bemahjeh kenejahnesug kahkishpenuhnudjig ewh kache-ahpeetandahgwuk kemeesqueem; kagoo nishkanemeeshekaunkan ahpena kahgenig;

Waneshesheyun Tabaningayun Metahgwanemooweshenaum.

Kuhkenuh enewh nuhnezahnezewenun kuhya wesuhganduhmoowenun ewh mujje-ezhewabewin kuhya enewh oowuhyazhingawenun kuhya oowekoojeëwawenun owh Mujje Muhnedoo, kuhya dush egoo kenishkahdezewin, kuhya kahgega kooduggetoowin,

Waneshesheyun Tabaningayun ekoonemooweshenaum.

Kuhkenuh kuhkeepeengwadaäwin, kechetwahwanedezoowin, muhmequahzoowin, ahnuhmeäkahzoowin, keshahwanjegawin, sheenganingawin kuhya mujje enaningawin,

Waneshesheyun Tabaningayun ekoonemooweshenaum.

Kuhkenuh peshegwahdezewin, kuhya kuhkenuh kagwahnesuggandahgwuk mujje - ezhewabezewin, kuhya kuhkenuh oowahyazhengashkewenun maundah uhkee maundah weyaus kuhya owh Mujje-Muhnedoo,

Waneshesheyun Tabaningayun metahgwanemoo-weeshenaum.

Kuhkenuh wahwahsuhmoowenun, kuhya nashkahjekezhegukkin, mujje enahpenawinun kuhya kuhkenuh ahnooj ahkoosewin, pukkuddawin, meegahdewin, nesedewin kuhya chuhyesekeh neboowin,

Waneshesheyun Tabaningayun metahgwanemoo-weeshenaum.

Wanesheshinsenoogin kuhgequawenun, pukkaëdewin, mushkahwedaäëdezoowin, bahpenuhduhming kedekedoowin kuhya kekuhgequawin,

Waneshesheyun Tabaningayun bemahjeëshenaum.

Kache mahmahkahdandahgwuk kedenenewewin kuhya kenegewin oonje; kekewoonahje-kishkezhegahzoowin kebaptizemegoowin, kekeëquishemoowin, kuhya kekuhgwatebanemegoowin oonje,

Waneshesheyun Tabaningayun bemahjeëshenaum.

Kewesuhganduhmoowin kuhya kemesqueeme dabwazoowin oonje; kedahzhedayahategoom kuhya kekooduggetoowin oonje; kache-ahpeetandahgwuk keneboowin kuhya kepuggedanemegoowin oonje; kedahbejebahwin kuhya kedoombishkahwin oonje; kuhya kepetuhgishing Keche Oojechaug,

Waneshesheyun Tabaningayun bemahjeëshenaum.

Uhpe katemahgezeyaungin; kuhya kachetwah wezeyaungin; uhpe dush oojejesag neneboowene-nahnin, kuhya tebahkoonewa kezheguk.

Waneshesheyun Tabaningayun bemahjeëshenaum.

Nenuhwind maje-ehewabezeyaung kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, O Tabaniga Kasha Muhnedooweyun; kuhya dush cheminwandahmun chetebahkoonahmun kuhya cheguhnuhwan-duhmun ewh pahnuk keduhnuhmeähwin emuh quuh-yuk-meekunaung;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheguhnuhwanemud kuhya chemushkahwezeüd kebuhmeetahgun ninkeche-oo-gemahquamenauun VICTORIA azhenekahzood quuhyük cheähnuhmeätöök emuh menoo-ezhewabezewening kuhya peenahdezewening ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung Waneshesheyun Tabaningayun.

Ewh dush nuh cheminwanduhmun chekekenooahmahwud ooda e-ewh chedabwayanemik, chekoosik, chesahgeïk, kuhya moonzhug cheähpanemik kuhya chimekindung kekecheënandahgoozewin kuhya kepezhegandahgoozewin ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheguhnuhwanemud, kuhya cheënanemud chemahmahzheäud kuhkenuh enewh mahgahnegoöjin ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheshahwanemud kuhya cheguhnuhwanemud kuhkenuh kecheoogemahqua oodenahwamahgunun maminduhga saseekezenejin oogwissun ALBERT EDWARD azhenekahzoonejin kuhya owedegamahgunun.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeenudwah kuhkenuh Këche Makuhdawekoonuhyag kuhya Makuhdawekoonuhyag e-ewh quuhyük nebwahkahwin, kuhya chenesetootuhmoowaud kedekedoowin ; Ewh dush nuh emuh ookuhgequawenewaung kuhya oodezhewabezewenewaung chewahbunduhewawaud azhesing kedekedoowin,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeenudwah egewh kachekahkekedoojig Oogemaug, kuhya kuhkenuh kachetwahwandahgoozejig oogemaug ewh shahwanjegawene wedookahgawin, nebwahkahwin, kuhya nesetootahgawin ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheshahwanemudwah kuhya cheguhnuhwanemudwah egewh Tabahkoonegajig, chemeenudwah shahwanjegawene weedookahgawin cheöonjemenoo-tebahkoonegawaud kuhya cheminjemanduhmoowaud ewh tabwawin ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheshahwanemudwah kuhya cheguhnuhwanemudwah kuhkenuh kenejahnesug.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeenudwah kuhkenuh ahnooj azheweenzoojig bamahdezejig ewh minwanindewin, menoöweejewaëndewin kuhya pezaunanindewin,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheëzhesittahweyaung nindaënahnin chesahgeëgooyun, kuhya chekoosegooyun, kuhya wawane chemekinduhmaung kekuhgeequawenun,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Ewh dush nuh cheminwanduhmun chemeenudwah kuhkenuh kenejahnesug, nahwuj nebawah keshahwanjegawene weedookahgawin, wawane chebezinduhmoowaud kuhya chesahgetoowaud ewh kedekedowin, kuhya chebahteeënuddenig Oochechaugoong wanzekaugin menoo-ezhewabezewenun,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheëzhesuhgahbegenudwah emuh dabwawening kuhkenuh egewh kahbukatahjig, kuhya kuhkenuh egewh kahwuhyazheminjig,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeenudwah mushkahwezewin egewh nahbahwejig, chemenoodaüdwah kuhya

cheweedookahwudwah egewh shuhyahgodaäjig,
cheombishkahbenudwah egewh kahpungeshingig ;
kuhya cheähpeche ahpuggejenahzhahwud owh Satan
chetahkookahnungid ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheweedookahwudwah kuhya
chemenoodaüdwah kuhkenuh egewh nahnezahneze-
wening, ahnemezewening gamuh ketemahgezewening
ayahjig.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheguhnuhwanemudwah kuh-
kenuh egewh uhkeeng babahmahdezejig gamuh
nebeeng, kuhkenuh nahgeähwahzoojig equawug, kuh-
kenuh ahyahkoosejig, kuhya washkebemahdezejig
ahbenoojeyug ; kuhya dush cheketemahganemudwah
kuhya cheshahwanemudwah kuhkenuh kabahquahe-
gahzoojig kuhya takooninjig.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheguhnuhwanemudwah kuh-
kenuh kahwezejig ahbenoojeyug kuhya shahgahwe-
jig, kuhya kuhkenuh egewh katemahgezejig kuhya
Maje-doodahwindjig.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheshahwanemudwah kuh-
kenuh hamahdezejig ;

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun cheahbwayanemudwah egewh
shaunganemeyungejig, majedoodahweyungejig kuh-
ya kakenuhwishke-bahtahmeyungejig, kuhya che-
quakenuhmahwudwah oodaëwaun,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Wane-
shesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeezheyaung kuhya che-
guhnuhwandahmooweyaung weähbuhjetooyaung kuh-
kenuh uhkeeng wanjeginin uhpe dush kedebish-
koosag chetameejeyaung,

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Cheminwanduhmun chemeezheyaung quuhyuk annuhwanindezoowin, chewabenuhmahweyaung kuh kenuh nemujje-ezhewabezewinenahnin, nemahmauzhewewenenahnin, kuhya nekuhkebahdezewenenahnin; chepenesenuhmuhweyaung ewh weedookahgawin keche Oojechaugoong pahoonzekahmahguk cheöonjeëzhesittooyaung ninbemahdezewenenahnin nahsob-akedoomahguk kachetwahwandahgwuk kedekedoowin.

Kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung, Waneshesheyun Tabaningayun.

Keen Kesha Muhnedoo Wagwissemik : kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung.

Keen Kesha Muhnedoo Wagwissemik : kenundoodahmahgoo chebezindahweyaung.

Keen Kesha Muhnedoo oomahnishtahneshensemun ahyahweyun, akoonuhmun oomah uhkeeng mujje-ezhewabezewinun ;

Meezheshenaum kepezaunezewin.

Keen Kesha Muhnedoo oomahnishtahneshensemun ahyahweyun, akoonuhmun oomah uhkeeng mujje-ezhewabezewinun.

Shahwanemeeshenaum.

O Christ, bezindahweshenaum.

O Christ, bezindahweshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Me dush uhpe owh Makadawekoonuhya kuhya egewh anuhmeähjig mahmahwe tahekedoowug.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun, Tahkeche-
 Lord's ahpeetandahgwud kedezhenekahzoowin ;
 Prayer. kedoogemahwewin dahtuhgwishenoomah-
 gud ; Azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah
 uhkeeng, debishkoo ewede ishpeping ; Meezheshe-

naum noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung ; Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin, Azheähbwayanemungidwah egewh kahmujjedoodahweyungejig; Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedewening ; Ekooneshenaum atuh mujje ezhewa-bezewening. Amen.

Makuhdawekoonuhya. O Jehovah, kagoo doodahweshekaunkan debishkoo azhesing nemujjeëzhewa-bezewenahnin.

Anuhmeähjig. Kagoo kuhya ezhetebahahmahweshekaunkan äshenuk nekukkebahdezewenenahnin.

Umba ahnuhmähdah.

O Kesha Muhnedoo Shawanjegayun Wayooseme-gooyun, shaunganduhsewun enewh ketemahgedaäwenun kuhya oopahgoosanduhmoowenewah egewh manjenahwazejig, Mahnoo goo keshahwanjegawening oonje wedookahweshenaum azheähnuhmeätahgoyun uhpe wajahnemezeyangin kuhya ahnemezeyangin ; kuhya emuh keshahwanjegawening bezinduhweshenaum kuhya metahgwanemooweeshenaum menik owh Mujje-Muhnedoo gamuh enenewug wahmujjedoodahweyungidwah gamuh wahwuhya-zheyungidwah ; nenuhwind wabuhmeetahgunemeyaung, ningoodenoo chedoodahgoosewaung ahpena chemegwachewanemegooyun emuh pahnuk keduhnuhmeähwining ; oonje owh Tabanemeyummingid Jesus Christ.

O Jehovah, puhsegwen, wedookahweshenaum, kuhya bemahjeëshenaum kedezhenekahzoowin oonje.

O Kesha Muhnedoo, ningenoondahmin netuhwug-gahnahning, kuhya nooseminnahbuneeg ningewahweendahmahgoonahnig enewh mahmaundah-ahnookewenun kahezhechegayun uhpe kahbemahdezewaud kuhya kuhyet chebwah qondahdezewaud.

O Jehovah, puhsegwen, wedookahweshenaum, kuhya bemahjeëshenaum kekeche-enandahgoozewin oonje.

Mahnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemind, kuhya Wagwissemind : kuhya owh Kache Peenezid Oojechaug.

Anuhmeähjig. Kahëzhewabuk wahyashkud, kuhya noongoom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhe-wabuk : kahgegakummig.—Amen.

Egewh shaunganemeyungejig oonje guhnuhwanemeshenaum, O Christ.

Ketemahgahbundun nekooduggezewenenahnin.

Emuh shahwanjegawening nahnahgahdahwahbundun neketemahgezewenenahnin.

Emuh keshahwanjegawining wabenuhmou kenejahnesug ewh oomujje-ezhechegawinewah.

Menoo-bezinduhmahweshenaum ninduhnuhmeähwenenahnin.

O Wagwissemik owh David, shahwanemeeshe-naum.

Noongoom kuhya goo kahgenig bezinduhweshenaum, O Christ.

Emuh keshahwanjegawening bezindahweshenaum O Christ ; Emuh keshahwanjegawing bezinduhweshenaum O Christ Tabaningayun.

Makuhdawekoonuhya. O Tabaniga wahbundaheshenaum ewh keshahwanjegawin.

Anuhmeähjig. Azheähpanemegooyun.

Umba ahnuhmeähdah.

EMUH ahgahsanemoowening kedezhepahgoosanemegoo O Wayoosemegooyun, cheketemahgahbunduhmun nenuhneepenezewenenahnin ; kuhya dush cheoönjepeshegandahgwuk kedezhenekahzoowin ekoonahmooweshenaum kuhkenuh oonoo ahnemezewenun nenuhwind mujje-ezhewabezewening kahoondenahmahzooyaung ; kuhya dush enanemeeshenaum magwah kooduggezeyaung ahpeecheweyaung cheähpanemooyaung keshahwanjegawin, kahgenig emuh meno-ezhewabezewening kuhya peenahdezewening cheëzhebuhmeetahgooyun, cheoönjekechetwahwanemegooyun oonje owh puhyazhegood ganoodahmooweyummingid Jesus Christ. Amen.

Oodahnuhmeähwin owh St. Chrysosthom.

МАHYАНМАННВЕ mushkahwezeyun Kesha Muñnedoo keen mahzheyaung noongoom keshkahwanjegawene

weedookahgawin, enanemeyaung chemahoonjeähnuh-
meätahgooyun, keweendahmahga dush neezh gamuh
neswe mahyahwunjeëdewahjin emuh kedezhene-
kahzoowening chemeenudwah azhenundoodahmook-
wah; Mahnoo suh noongoom meezh Oh! Jehovah
azhe-pahgoosanemikwah kuhya azheahnuhmeätook-
wah kebuhmeetahgunug, chemeezheyaung oomah
uhkeeng, nebwahkahwin cheöonjekekanduhmaung
kedabwawin, ketuhgweshenoomahguk bakahnuk
uhkee kahgega-bemahdezewin. Amen.

2 Corinthians, xiii. 14.

OOSHAWANJEGAWIN suh owh Tabanemenung Jesus
Christ, kuhya ewh oosahgeë wawin owh Kesha Muh-
nedoo, kuhya ewh ooweejekewaändewin pahnezid
Oojechaug kahgenig kegahweejewegoonaun. Amen.

OONAHGOOSHE AHNUHMEAHWIN.

Wahmahjeahnuhmeäungin wanahgooshingin, Makuhdawekoonuhya anegook oogahahgindaunun oonoowh oozhebeëgunun menik kawahwanahbundungin. Medush ishquauch, oonoowh ashquasingin oogahahgindaunun.

Uhpe owh maje-ezhewabezid wuhyabenungin ewh mujje-ezhewabezewin kahezhechegad, doodung dush ewh ayenahkoonegang kuhya ewh wanesheshing, ogahbemahjeäun enewh ojechaugwun. Ezekiel xviii. 27.

Pegoobetook kedaëwaun, kah dush ween enewh kedahgwewenewaun, kuhya quaketuhwik owh Jehovah keKesha-muhnedoomewah : wecn mah netuhshahwanjega kuhya ketemahganjega, zebiskahje-kedahzo, kuhya kecheshahwanjega kuhya aunuhwanindezo oonje ewh mujjedoodahgawin. Joel ii. 13.

O Jehovah, mahnoo puhzhunzhaoshin, emuh atuh ketebahkoonegawining; kahween emuh kenishkahdezewining. koonemah kedahgebahnahjew. Jeremiah x. 24. Psalm vi. 1.

Aunuhwanindezooyook; zhuhyeegwah mah ish-peming duhzhe oogemahwewin pashoo beähyahmahgud. St. Matthew iii. 2.

Ningahpuhsegwe, kuhya ningahezahnnun noos, oo oo dush ningahenah, Noosa, ningemujjè-doodahwah owh ishpeming ayaud, kuhya emuh enahsuhmeyun, kah dush kayahbe nintaähpeetandahgoozese, ningwis, cheëzheyunbun. St. Luke xv. 18, 19.

KACHE Sahgeënenuhgoog nekahneseoog, moozhug kechechebebenegoonaun Kesha Muhnedoo
Exhortation. omuzzeneëgun, chewahweendahmung kemujje-ezhewabezewenenahnin buhyahtuhënuhkin; kuhya chekahdosewung anahsuhmid owh mahyahmahwe mushkahwezid Kesha-Muhnedoo eshpeming

duhzhe koosenaun; Emuh ahgahsanemowening kuhya ketemahganindezoowening, minjenahwayan-duhmowening, kuhya bezindahgawening chewahweendahmahgayung; kaöonjeahbwayanemegooyung kemujjeëzhewabezewenenahnin, ween mah mahmahwee keshawahdeze kuhya shahwanjega. Kuhya ahno, tebe ahyahwungwan, keche-onesheshing emuh ketemahgedaäwening cheëzhewahweendahmung kemujje-ezhechegawenenahin anahsuhmeahyaud Kesha Muhnedoo; maminduhga dush oo oo kedahezhechegamin, uhpe mahyahwunjeëdeyungoon, chemahmooyahwahmung owh Kesha Muhnedoo oonje enewh shahwandahgoozewinun wandenuhmungoon emuh ooninjeeng, kuhya wawane chewahwezhanemung, kuhya dush kache-oonesheshenig odekedoowin che-noondahmung, kuhya dush chenundodahmoowung ewh ashe mahnazemahgukkin keyowenahnin kuhya dush kechechaugoonahnig. Me dush e-ewh wanjepahgosanemenuhgoog, kenuhwah menik omah anduhnezeyag, cheweedokahweyag peenedaäwening kuhya ketemahgetahgoozewening, cheëzheähnuhmeähyung ewede pahoonzekaug ishpeming duhzhe shahwandahgozewin, oo oo chëkedooyung;

Keche-wahweendahmahgawin, kaëkedoowaud kuhkenuh anuhmeähjig azhekekenooahmahgoowaud enewh Makuhdaywekoonuhyan, kuhkenuh oojecheengwuhnetuhmoowaud.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuhya kacheshahwaningayun Wayoosemegooyun; Ninge-
General Confession. öonishenomin, kuhya ningebuhkatahmin kemEEKUNUN, debishkoo mahnishtahneshug wane-shingig. Oonzaum moozhug ningenopenuhdahmin azhewuhyazhingamahguk kuhya azhenundahwandahmoomahguk tebenuhwa nindaënahwin. Ningepeegoopedoomin kekeche-quuhyuk kekuhgequawenun, kahween ningedoodunsemin enewh kagedoodahmaungebuneen; Kuhya dush ningedoodahmin enewh kagedoodunsewaungebuneen; Kah gago dush menobemahdezewin nekekishkunsemin. Keen edush O! Tabaninyayun shahwanemeeshenaum, katemahgezeyaung majebemahdezeyaung; Shahwanim dush

egewh, O! Kesha Muhnedoo, wuhyahweendungig oomujjeëzhewabezewenewaun. Nayaub sahgeh egewh uhyaunwanindezoojig; Nahsaub enewh kewahweendahmahgawenun kahwahweendahwudwah bamahdezejig oonje owh Christ Jesus Tabanemeyummingid. Kuhya enanemeshenaum O! Mahyahmahwe shahwanjegayun Wayoosemegoyun, apetanemud kegwis, noongoom kuhya kahgenig chemenoo-bemahdezeyaung, kuhya chepezaune-bemahdezeyaung, cheöonjekechetwahwandahgwuk kedezhenekahzoowin. Amen.

Ewh ahbwayaningawin, kawahweendung Makuhdaywékoonuhya atuh nebahwid; kayahbe oojecheengwuhnetuhmoowaud egewh anuhmeahjig.

MAHYAHMAHWE mushkahwezid Kesha Muhnedoo, Wayoosemegood enewh Tabanemenung Jesus Christ, nandahwanemahsig chenebonid maje ezhe-
Absolution. wabezenejin; ahwakshema dush nunduhwanemaud chewabenahmenid oomujjeëzhewabezewenene, chebemahdezenid edush; oogemeenaun kushkeäwezewin, kuhya ooge kuhgaunzoo maun omakuhdawekoonuhyamun, cheweendahmoowahnid odahnishenahbamun, kuhkenuh enewh ahyaunwanendezoonejin, ewh suh wabenahmahwindwah omujjeëzhewabezewenene.

Ween dush odahbwayanemaun kuhkenuh wahweenga uhyaunwanindezoonejin kuhya wawane tuhyabwayandummenejin ewh kachetwahwandahgwudenig oominwahjemowin.

Umba dush nundodahmahwahdah chemeenenung quuhyük aunuhwanindezoowin, kuhya chepeneeseenuhmoonung ooKecheoojechaugwun, cheminwandungskedezhechegawenenahnin noongoom azhechegayung; cheühnequuhyükwahdezeyung kaähkobe-mahdezeyung; Uhpe dush keishquahbemahdezeyung, cheodittahmung okahgega-moojegezewin, oonje Jesus Christ Tabanemenung.

Egewh dush anuhmeähjig tahekedoowug, Amen oomah kuhya wuhyaquahsingin ahnemetahgoozewin.

Me dush uhpe owh Makuhdawekoonuhya cheoojecheengune-
tung kuhya enegook cheëkedood Tabaniga oodahnuhmeah-
win kuhya dush anuh meahjig cheëkedoowaud oojecheeng-
wuhnetuhmoowaud oomah kuhya uhpe akedoongin emuh
ahnuhmeähwening.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun ; Tahkeche-
Lord's. ähpeetandahgwud kedezhenekahzoowin ;
Prayer. kedoogemahwewin tahtuhgwishenoomah-
gud ; azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah
uhkeeng, debishkoo ewede ishpeeming ; Meezheshena-
naum noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung ;
Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin
azheähbwayanemungidwah egewh kahmujjedoodah-
weyungejig. Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwate-
banedewining ; Ekooneshenaum atuh mujje-ehewa-
bezewening ; Keen mahween kedebandaun oogemah-
wewin, kuhya mushkahwezewin, kuhya dush ewh
wahwezhanduhmoowin, kahgenig kuhya kahgenig.
Amen.

Kuhya dush tahekedoo.

O Jehovah, pahkennahmahweshenaum nindone-
nahnin.

Anuhmeähjig. Kuhya nindonenahnin tahwahbun-
dahewamahgudoon kewahwezhandahmoowin.

Makuhdawekoonuhya. O Kesha Muhnedoo, wa-
weeb bemahjeëshenaum.

Anuhmeähjig. O Jehovah, waweeb peweedookah
weshenaum.

Me dush uhpe kuhkenuh chepuhsegwewaud, Makuhdawekoon-
nuhya dush cheëkedood.

Tahkechepeshegandahgooze Wayoosemind kuhya
Wagwissemind : kuhya Pahnezid Oojechaug.

Anuhmeähjig. Kahezhewabuk wahyashkud, noon-
goom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk
kahgegakummig. Amen.

Makuhdawekoonuhya. Wahwezhanemik ow
Jehovah.

Anuhmeähjig. Jehovah oodenoozowin tahmenoo-
wahweenjegahdane.

Me dush uhpe cheahginduhming gamah chenuhguhmoong enewh kechetwah nuhguhmoowenun, debishkoq enahkoonegang. Menuhwah dush pazhig kekenooahmahgawin katakekendewening wandenegahdag; Me dush uhpe maundah kechetwah nuhguhmoowin Magnificat, kuhya owh shawandahgoozid kegaungooqua Mary oonuhguhmoowin, azhenekahdah.

Magnificat. St. Luke i. 46.

NINJECHAUG oowahwezhanemaun enewh Jehovahun: Kuhya ninda oogemoojegezetahgoon Kesha-Muhnedoo Kahbemahjeid.

Oogegahnuhwahbuhmaun suh enewh dabussandahgoozenejin oobuhmeetahgun-equamun; Benuh, noongoom kuhya kahgenig kuhenuh aneahnekabemahdezejig shahwanddahgooze ningahegoog.

Owh muh mashkahwezid ningedoodaug keche-uhyeen, kuhya kechetwahwandahgwudene oodezhenekahzoowin.

Kuhya ooshahwanjegawin odoodissegoonahwah egewh quasahjig kahgenig uhpena kahgenig.

Oogewahbundahewan oomushkahwenekawin; oogesuhswa-nahzhahwaun enewh manahdanemoonejin emuh ananduhmoomahgudenig oodaewaun.

Oonuhmuhduhbewenening oogeöonjeneswabenaun enewh mashkahwezenejin, kuhya dush oogeöombenaun enewh katemahganemoonejin.

Oogetabesinneäun enewh pakuddanejin enewh wanesheshingin, kuhya dush kachetwahwezenejin pezheshig oogesahgeje-nahzhahwaun.

Ween mequandung ooshahwanjegawin, oogeweedookahwaun oobuhmeetahgunun Israelun: Kahezhe-wahweenduhmoowaud koosenahnin Abraham kuhya oonejahnesun kahgenig.

Tahpeshegandahgooze Wayoosemind kuhya Wagwesemind kuhya kache Pahnezid Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud, kuhya noongoom azhewabuk kuhya kangenig kaneëzhewabuk kahgegakummig. Amen.

Me dush uhpe cheähginduhming menuhwah pazhik kekenooahmahgawin ooshke kekendewening wandenegahdag keisli-

quahahginduhming dush, Nunc dimittis, Simeon oonuhguhmoowin cheëkedoong.

Nunc dimittis. Luke ii. 29.

JEHOVAH noongoom kepuggedenah kebuhmeetahun chemahjaud emuh pezaunewawening, debishkoo kahekedooyun.

Neeshkinzhegoong muh ningeöonjewahbundaun ewh kebemahjeëwawin, e-ewh kahwahwazhesittooyun, emuh anahsuhmingwawaud kuhkenuh bamahdezejig.

Ewh wahsayahzewin chewahsashkahgoowaud egewh mayug-ahnishenahbag kuhya oopeshegandahgoowenewah kedahnishenahbamug Israel.

Mahnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemind kuhya Wagwissemind, kuhya owh Pahnezid Oojechaug.

Kahëzhewabuk wahyashkud, kuhya noongoom azhewabuk, kuhya kahgenig kaneëzhewabuk kahgakummig. Amen.

Tahekedom ewh dabwayanduhmoowin, Makuhdaywekoonuhya kuhya Anuhmeahjig mahmahwe tehekedoowug nebowewaud.

NINDABWAYANDUM ahyaud Kesha Munedoo Wayoosemind Mahyahmahwe' Mushkahwezid, Creed. kahoozhetood keezhik kuhya uhkee.

Kuhya nindabwayandum Jesus Christ ahyaud puhyazhegoonejin oogwissun Tabanemenung; Kaheneneweëgood Keche Oojechaugwun; Kenegeëgood kegaungooquan Maryun; Kekooduggeëgood enewh Pontius Pilateun; kuhya kesuhsuhgahquahoond ahzhedayatekoong, kenebood, kuhya kepuggedanemind; Keëzhaud ahnahmuhkummig; Nasoogoonahguddenig edush keähbejebaud; Ishpeming keezhegoong keëzhaud; Nuhmuhduhbe dush emuh ookechenikaung owh Kesha Muhnedoo Wayoosemind Mahyahmahwe' Mushkahwezid; Medush ewede kapöönjebaud chepetebahkoonaud bamahdezenejin kuhya naboonejin.

Nindabwayandum ahyaud Pahnezid Oojechaug; kuhya ahyahmahguk quuhyük ahnuhmeähwin; kuhya chewekahnesendewaud anuhmeähjig; chewa-

benegahdag mujje-ezhewabezewenun ; kuhya cheäh-bejebahmahguk weyouemaun, kuhya kahgega be-mahdezewin duhgoomahguk. Amen.

Me uhpe, oonoowh ahnuhmeähwenun kuhkenuh oojecheeng-wuhnetoowaud, netum dush cheëkedood owh Makuhdawekoonuhya.

Ahbakeesh owh Jehovah weejewenag.

Anuhmeähjig. Kuhya oogahweejewaun enewh kejechaugwun.

Makuhdawekuhnaya. Umba Ahnumeähdah.

Jehovah, shahwanemeeshenaum.

Christ, shahwanemeeshenaum.

Jehovah, shahwanemeeshenaum.

Me dush uhpe kuhkenuh mahmahwe cheëkedoowaud Tabaninga oodahnemetahgoogoozewin anegook kekedoowaud.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun ; Tahkeche

Lord's
Prayer. ahpeetandahgwud kedezhenekahzoowin ; kedoogemahwewin dahtuhgwishenoomahgud ; Azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uhkeeng, debishkoo ewede ishpeming ; Meezheshenaum noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung ; Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin, Azheähbwayanemungidwah egewh kahmujjedoodahweyungejig ; Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedewening ; Ekooneshenaum atuh mujje ezhewabezewening. Amen.

Me dush uhpe Makuhdawekoonuhya nebahwid oo-oo cheëkedood.

Oh ! Jehovah, wahbundahesheenaum keshahwanjegawin.

Anuhmeähjig. Kuhya meezheshenaum kebemahjeëwawin.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah bemahjeh kecheoogemahqua.

Anuhmeähjig. Kuhya emuh shahwanjegawening ezhebezinduhweshenaum uhpe anuhmeätahgooyunin.

Makuhdawekoonuhya. Meezh kemakuhdawekoonuhyamug, menoezhetwahwin.

Anuhmeähjig. Enanim egewh kahguhgeegenudjig kenejahnesug, chebahpenanduhmoowaud.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah bemahjeh kuhkenuh kenejahnesug.

Anuhmeähjig. Kuhya shahwanim egewh dabane-mudjig.

Makuhdawekoonuhya. Jehovah pezaunesetoon ewh uhkee noongoom, kuhya kaähkoobemahdezeyaung.

Anuhmeähjig. Kah mah ahweyah nemegahzootah-mahgoosenaum, keen atuh O! Kesha Muhnedoo.

Makuhdawekoonuhya. O! Kesha Muhnedoo peene-tuhmahweshenaum nindaënahm nin peenjenuh.

Anuhmeähjig. Kuhya kagoo ekoonuhmahweshe-kaunkan, kache Peenezid kejechaug.

Me dush uhpe Kaëkedoong ewh kezhegudoo-ahnuhmeähwin, kuhya pezaunewawine ahnuhmeähwin, kuhya chenuhneeza-unezesigwah anuhmeahjig.

Ewh Pezaunewawine ahnuhmeähwin.

O! KESHA MUHNEDOO pahoonzekaug kuhkenuh pah-nukkin nundahwanduhmoowenun, kuhke-
Second Collect for Evening. nuh wanesheshingin ekedoowenun, kuh-ya kuhkenuh quuhyuk ahnookewenun; Meezh kebuhmeetahgunug ewh pezaunbemahdezewin uhkeeng wandenegahdasenook, enewh edush nindaënahm nin cheëzhesing wenoondahming kekuhge-quawenun, keen edush cheguhnuhwanemeyunyaug cheoonjekoosahsewungidwah shaunganemeyungejig, cheëzhebemahdezeyaung emuh aunwabewening kuhya pezaunezewening; oonje oomenoo-ezhewabezewin owh Jesus Christ bamahjeyummingid. Amen.

Chenahneezaunezesigwah anuhmeähjig.

WAHSATUHMOWESHENAUM nepesuhgishkezzewene-nahnin kenundoodahmahgoo Oh Tabaninga-
Third Collect for Evening. yun, keen edush emuh kekecheshahwan-jegawening metahgwanahmahweshenaum kuhkenuh ahnemezewenun kuhya nahnezahnezewenun noongoom tebekuk, oosahgeëwawin oonje tebenuhwa kegwis Jesus Christ bamahjeëyummingid. Amen.

Me ewh uhpe chenuhguhmoowaud naguhmoojig.

Keishquahnuhguhmoong tahekedom ewh Litany, Kishpin dush
enandahgwussenook cheekedoong ewh Litany, oo-oo tahez-
heähnuhmeätuhmahwah owh Keche-oogemahqua.

O! JEHOVAH Keezhegoong duzze wayoosemegooyun,
Ashpandahgoozeyun kuhya mashkahwe-
Prayer for zeyun, kache oogemahkahwudwah keche
the Queen. oogemaug, keen atuh tabahkoonudwah ta-
bahkoonegajig, keen kedoogemahwuhbewening wan-
zahbemudwah kuhkenuh uhkeeng anduhnukkeejig;
kekechepahgoosanemegoo emuh keshahwanjegawe-
ning cheguhnahwahbuhmud nekeche oogemahqua-
menaun VICTORIA azenekahzood, kuhya dush che-
mooshkenuhdooyun emuh oodaing ewh shahwan-
jegawene weedookahgawin keche Oojechaugoong
pahoonzekahmahguk, e-ewh edush moonzhug cheë-
zhechegad ananduhmun, kuhya chebemoosad kemee-
kunaung. Meezh nebawah ishpeming wandenegah-
dagin meegewawenun; Enanim chemenoobemah-
dezid, chekechetwahwezid, kuhya oomah uhkeeng
kenooazh chebemahdezid. Meezh chemahmauzhe-
äud enewh mahgahnegooin. Uhpe dush keishquah
bemahdezid, cheoodittung kahgega-moojeganduh-
moowin kuhya bahpenanduhmoowin, oonje owh
Jesus Christ Tabanemeyummingid. Amen.

Mesuh oo-oo kaëzheahnuhmeätuhmahwemind keche oogemahqua
oodenuhwamahgunun.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo,
Prayer for wanjesing ahnooj-gagoo wanesheshing,
the Royal emuh ahgahsanemoowening kedezhepah,
Family. goosanemegoo cheshahwanemudwah kuh-
kenuh keche oogemahqua oodenahwamahgunun, ma-
minduhga saseekezenejin oogwissun Albert Edward
azhenekahzoonejin kuhya owedega mahgunun.
Meezh Keche kejechaug; Muhshenuhtuhmou ish-
peming wanzekaugin menoo-meegewawenun; Wah-
nuhkeh emuh kuhkenuh bahpenanduhmoowening;
Ezheweesh edush kekahgegakedoogemahwening
oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummingid.
Amen.

Mesuh oo-oo kaëzheahnahmeätuhmahwindwah egewh makuhda-
wekoonuhyag kuhya egewh anuhmeähjig.

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN kuhya kahgegakum-
mig Kasha Muhnetooweyun, keen atuh
Prayer for
the Clergy. anookahduhmun kache mahmaundahwukkin
ahnookeewenun, peneesenahmou nekeche-
makuhdawekoonuhyamenahnig kuhya nemakuhda-
wekoonuhyamenahnig, kuhya kuhkenuh kagekemah-
wahjin anuhmeähnejin, Keché Kejechaug; kuhya
dush cheminwanduhmookwah, peseegenahmou ke-
shahwanjegawene weedookahgawin; Me oo oo doo-
dou O! Jehovah oonje Ganoodahmuhweyummingid
Jesus Christ. Amen.

Cheshahwanemindwah ahnooj anandahgoozejig bamahdezejig.
O KESHA MUHNEDOO, keen kahoozheüdwah kuhya
ganewanemudwah kuhkenuh enenewug, emuh ah-
gahsanemoowening kedezhepahgoosanemegoo che-
minwanduhmun chekekenooähmahwudwah ahnooj
anandahgoozejig bamahdezejig enewh kedezhewa-
bezewenun, kuhya chewahbundahudwah ewh kebe-
mahjeëwawin ahnooj azheweenzoojig; mamindahga
edush nenundoodahmahgamin chemenooezhewabuk
kedahnuhmeähwin oomah uhkeengatag, Keché Ooje-
chaug cheëzhesetood, kuhkenuh ninduhnuhmeäh-
min adezoojig quuhyük cheëzhewenindwah emuh
tabwawine-meekunaung, kuhya cheminjemanduh-
moowaud ewh dabwayanduhmoowin emuh minwa-
nindewening, pezaunanindewening kuhya emuh
quuhyük-ezhewabezewening. Esquauch edush, ne-
puggedenahnahnig emuh keguhnuhwanjegawening
Wayoosemegooyun, kuhkenuh katemahgezejig weyo-
wewaung, gamah oodenanduhmoowenewaung (ma-
mindahga dush egewh nanduhwandungig cheähnuh-
meätuhmahwungidwah), cheminwanduhmun chemen-
oodaüdwah kuhya cheshahwanemudwah debishkoo
goo azhesenenig oomuhnazewenewah, Meezh ches-
doongummunduhmoowand enewh oowesuhganduh-
moowenewah, kuhya dush enanim chemenoo-ishquah-
kooduggezewaud. Mesuh azhepahgoosanemegooyun
oonjeowh Jesus Christ. Amen.

Kече Маhmooyahwawin.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo, Wayoosemegooyun mahgewayun kuhkenuh shahwandahgoozewinun, nenuhwind wabuhmeetahgunemeyaung tuhyaähpetandahgoozesewaung emuh ahgahsanemoowening kuhya emuh nindaënauning kemahmooyahwuhmegoo, oonje enewh kuhkenuh keshahwanjegawenun kuhya shahwanjegawenekeshahandezewenun nenuhwind kahoodahpenahmaung, kuhya kuhkenuh enenewug; (mamindahga oogoo noomuhyah kahshahwanemudjig noongoom anandungig chemahmooyahwuhmikwah kuhya chewahwezhanemikwah oonje ooshahwandahgoozewinewah), kemegwachewanemegoo keoozheëyaung, guhnuhwanemeyaung, kuhya ahnooj bemahdezewine-shahwaningawinun; maminduhga dush, keweöonjemahmooyahwuhmegoo tuhyapuggukkanjegahdasenook kesahgeëwawin kebe mahjetooyun ewh uhkee oonje owh Tabanemeyummingid Jesus Christ; kemeezheyaung kaöonjeahyahmaungebun keshahwanjegawene - wedookahgawin, kuhya azheähpanemooyaung ewh kahgega peshegandahgoozewin. Kuhya dush kepahgoosanemegoo cheëzhesittooyun nindenanduhmoowenenahnin chekechetwahwandahmaung kuhkenuh keshahwanjegawinun, chemegwachewanduhmoomahguk nendaënahnin, chewahweenduhmaung dush kepeshegandahgoozewin kahween atuh nindoonenahning emuh suh nebemahdezewenenahning; chepuggedenedezooyaung emuh kebuhmeetahgoowining chemekinduhmaung quuhyük ezhewabezewin kadahkoobemahdezeyaung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummingid ween kuhya keen kuhya keche Oojechaug kegahkechetwahwandahgoozeem kahgenig. Amen.

Oodahnuhmeähwin owh St. Chrysosthom.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo keen mahzheyaung noongoom keshahwanjegawene weedookahgawin, enanemeyaung chemahoonjeähnuhmeätahgooyun, keweendahmahga dush neezh gamuh neswe mahyahwunjeëdewahjin emuh kedezhenekah-

zoowening chemeenudwah azhenundoodahmookwah;
 Mahnoo suh noongoom meezh Oh! Jehovah azhe-
 pahgoosanemikwah kuhya azhe-ahnuhmeätookwah
 kebuhmeetahgunug, chemeezheyaung oomah uhkeeng,
 nebwahkahwin cheöonjekekanduhmaung kedabwa-
 win, ketuhgweshenoomahguk bakahnuk uhkee kah-
 gega bemahdezewin. Amen.

2 Corinthians xiii.

OOSHAHWANJEGAWIN suh owh Tabanemenung Jesus
 Christ, kuhya ewh oosahgeëwawin owh Kesha Muh-
 nedoo, kuhya ewh ooweejekewaëndewin pahnezid
 Oojechaug kahgenig kegahweejewegoonaun. Amen.

EWH

KECHETWAH - SHAHKUHMOONENGAWIN.

Ewh Ahnuhmeähwin.

MAHYAHMAHWE - MUSHKAHWEZEYUN Kasha-Muhnedooweyun pagukkahbundahmun kuhkenuh enewh oodaëmaun, kuhkenuh nundahwanduhmoowinun kakanadahmun, kuhya kahyahzooegoosewun enewh kahmooduhkin, Mahnoo suh owh Pahnezid Kechechaug ningahpeenedaëshkahgoonaun, chewahweenga sahgeëgooyun dush, kuhya chemenoowahweendahmaung ewh pahnuk kedezhenekahzoowin, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummingid. Amen.

Makuhdawekoonuhya. Kesha-Muhnedoo oogeekedoonun oonowh ekedoowenun, oo-oo keëkedood; Nindow Jehovah Kekesha-Muhnedoom kahween ahweyah pukkaun kegahdoomahnedoomesenun, Neen atuh.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahm nin cheguhna-wandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahdoozhitahmahdezoose muhzenene kuhya gagoo azhenahgwuk eshpeming kezhegoong, kuhya uhkeeng dahbusheesh, kuhya nebekaung ahnamuhkummig, kagoo oojecheengwahnetahwahkan, kuhya kagoo ahnuhmeätahwahkan; Neen muh owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom ninkezhahwanjegashk Kesha-Muhnedooweyaun, kuhya nahnahzekahmahwugwah oomujje-ezhewabezewenewaun egewh wayoosemindjig oonejahnesewaun, nahnauzh nesing newing cheähneahneka-bemahdezewaud egewh shaunganemejig; kuhya shahwanemugwah dush ween metahswauk egewh sahyahgeëjig, kuhya ganuhwandungig ninkuhgequawenun.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween wuhneeshquauch kegahwahweendusseen oodezhenekahzoowin wahowh Jehovah Kekesha-Muhnedoom; kahween oogahmenoo-enanemahseen enewh wuhneeshquauch kawahweendummenejin oodezhenekahzoowin.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Guhnuhwandun e-ewh Ahnuhmeä-kezhegud, quuhyük cheguhnuhwandahmun; Ningoodwahsoogoon kegahahnooké, kuhkenuh che-doodahmun wahenuhnookéyun; Neezhwahsuhgoonahguk dush ween oodahnahmeä-kezhegudoom owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom; kahween gagoo kegahdenahnookése e-ewh kezhegug, keen, kuhya kegwis, kuhya kedaun kebuhmeetahga-weneneem, kuhya kebuhmetahga-equam, kedahwahkahnug, kuhya kemahyahdahwezeem paundegook. Ningoodwahsoogwun Kesha-Muhnedoo ogeduhzhekaun keoozhetood kezhek, kuhya uhkee, kechegummeen, kuhya kuhkenuh emuh ayahnejin, keäunwabid neezhwahsuhgoonahguk; mesuh kahoönje shahwandung owh Jehovah neezhwahsuhgoonahgud, kuhya kekechetwahwetood.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kechetwahwanim koos kuhya keguh; cheöönje kahgaunwaug kekezhegudomun emuh kedunduhnukewening; owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom mahnikin.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahneeshewase.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-

naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnuh-wandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahpeshigwah-dezese.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nendaënahmîn cheguhnuh-wandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahkeemoo-dese.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahmîn cheguhnuh-wanduhmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahkuhkenuh-wishke-bahtahmahse keejduhnuhkewamahgun.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, kuhya enahkoonun nindaënahniu cheguhnuh-wandahmaung oo-oo kuhgequawin.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahshoobeë-gooseen keejduhnuhkewamahgun oowegewahmun, kahween kegahshoobeëgooseen keejduhnuhkewamahgun wewun, kuhya bametahgoojin, kuhya oobametahga-equamun, kuhya oopezhekeemun, kuhya oomahmaungishaëmun, kuhya gagoo menik dabandung.

Anuhmeähjig. Tabanemeyaung, shahwanemeshe-naum, oozhebeün dush oonowh kuhkenuh kekuhgequawinun emuh nindaënaung; mesuh azhenundoodahmahgooyun.

Umba ahnuhmeähdah.

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN Kesha-Muhnedoo, kahgenig wagemahweyun, kuhya mahyahmahwe-mushkahwezeyun; Shahwandun kedahnuhmeähwin; kuhya enahkoonahmowh ewh ooda owh kahwah-wanahbuhmind kebuhmeetahgun nindoogemahquamenaun kuhya kanahwanuhmeyungid VICTORIA azhenekahzood, ewh ween (kekanemaud enëwh bameetahwahjin), ahwahshema ahnooj kagoo mam-induhga chenundahwahbundung e-ewh kekeche-twahwandahgoozewin kuhya kepezhegandahgooze-

win; ewh dush nenahwind kuhya kuhkenuh enewh oonejahnesun (wawene mequandahmaung e-ewh wanjebahmahgudenig ewh oonegaunandahgoozewin) quuhyük chebuhmeetahwüngid, chekechetwahwanemungid, kuhya bakah chebezindahwungid keen oonje, debishkoo akedoomahguk kachetwahwandahgwuk kedekedoowin, kuhya kedenahkoonegawin, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyungid, owh kuhya Pahnezid Oojechaug wahdegamikig kuhya wanjoogemahwemikig, Pazhegood Kesha-Muhnedoo; kahgenig uhpena kahgenig. Amen.

NINDABWAYANDUM ahyaud Pahyazhegood Kesha-Muhnedoo owh Wahyoosemind mahyahmahwemushkahwezid, kahoozhetood kezhih kuhya uhkee, kuhya kuhkenuh uhyeëen wahyahbuhmenahgwukin kuhya enewh wahyahbuhmenahgwuhsenoogin.

Kuhya nindabwayandum ahyaud Puhyazhegood owh Tabaningad Jesus Christ, oopazhegoo Oogwissun owh Kesha-Muhnedoo, keoogwissemegood enewh Oosun chepwah uhkeewung, Kesha-Muhnedoong kahoonte Kesha-Muhnedoowid, Wahsayahzewening kahoonte Wahsayahzid, Kagate Kesha-Muhnedoong kahoonte kagate Kesha-Muhnedoowid, Keoogwissemah, kahween keoozheähse, Me goo nahsaub ahyahwid debishkoo owh Wayoosemind, Ween kuhkenuh gagoo kahoonte, oozhechegahdag; Ween kenuhwind aneneweyung cheoonjebemahdezeyung ishpeeming kepeoonjenauzhid. Me dush keweyahseweëgood enewh Keche Oojechaugwun, emuh oopahyowing owh ooshkeenegequa Mary, kuhya keeneneweënd, Kuhya kenuhwind kahoonteähgwahquahoogood enewh Pontius Pilateun, Kenebood, kuhya kepuhgedanemind. Nasoogoonahgudenig keähbejebaud, debishkoo akedoomahguk ewh Kesha-Muhnedoo oomuzzenuhëgun, Keezhegoong keözheöombishkaud. Nuhmuhdubbe dush emuh ookechenekaung owh Wayoosemind. Menuhwah dush tahpetuhgwishin emuh keche-peshegandahgoozewining, chetebahkoonaud bamahdezenejin

kuhya kahneboonejin ; wekah kawuhyaquahsasenenig ewh oodoogemahwewin.

Kuhya nindabwayandum ahyaud owh Pahnezid Oojechaug, owh Dabandung kuhya Mahgewad ewh bemahdezewin, Emuh owh Wayosemind kuhya owh Wagwissemind peöonzekaud, Mahmahwe ween owh Wayoosemind kuhya owh Wagwissemind kaöojecheengwuhnittuhwindebun kuhya kapeshegandahgooindebun; owh kahoönjekekedoowand egewh aunwahjega-wenenewug. Kuhya nindabwayandum pazhikwung quuhyük ahnuhmeähwin. Kuhya nindabwatum pazhikwung baptism chewabenegahdag mujje-ezhewabezewinun. Kuhya dush nenundahwahbundaun ewh oodahbejebahwinewaun egewh kahneboojig; kuhya ewh bemahdezewin emuh kapetuhgwishenoomahguk uhkeeng. Amen.

Umba ahnuhmeähdah chemenoo-ëzhewabuk ewh quuhyük-ahnuhmeähwin mezewakummig oomah uhkeeng.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN kuhya kahyahgegabemahdezeyun Kesha-Muhnedoo, keen kahahnoonudwah egewh kachetwahwezejig kemezhenahwamug chekekenooahmuhweyungidwah cheähnuhmeätuhmahwungidwah kuhya chemahmooyahwatahwungidwah kuhkenuh enenewug, emuh tahbussanemoo-wining kedezhepahgoosanemegoo emuh kekecheshah-

* Kishpin ga-
goo puggejegah-
dasenook, kah-
ween oonoo eke-
doowenun tahke-
kedooseem. wanjegawening (*chemenoo-oodahpe-
nahmun oonowh nemeegewawenenahin
kuhya nepuggedenahmahgawinenahnin.
kuhya dush) chebezinduhmun oonowh
nindahnuhmeähwinenahnin azheah-

nuhmeätahgooyun, keen Kache ishpandahgoozeyun Kesha-Muhnedoo, kenundoodahmahgoo suh chepenesenuhmahwudwah kuhkenuh anuhmeähjeg oomah uhkeeng ayahjig ewh dabwawin, kuhya sahgeëdewin kuhya minwanindewin. Kuhya puhgedenuhmahweshenaum kuhkenuh egewh wahyahweendungig ewh kachetwahwandahgwuk kedezhenekahzoowin mahwahwe chedabwayanduhmoowaud ewh kache-

twahwandahgwuk kedekedoowin, wawane dush chepezaunanindewaud kuhya chesahgeëdewaud. Menuhwah dush kenundoodahmahgoo chebemahjeüdwah kuhya cheguhnuhwanemudwah kuhkenuh keche-oogemaug kuhya oogemaug; maminduhga edush wah-owh kekuhmetahgunequam nendoogemahquamenaun VICTORIA azhenekahzood, wawane suh chetebahkooneyungik emuh pezaun-bemahdezewining kuhya dush emuh quuhyük ahnuhmeähwining. Meezh kuhya enewh wahdookahgoojin kuhya kuhkenuh enewh anoonahjin, wawane chetebahkoonegawaud, cheonjepuhzhunzhaoondwah majeezhewabezejig, kuhya dush cheguhnuhwanjegahdagmenoo-ahnuhmeahwin kuhya ewh menoo-ezhewabewin. Shahwanim dush O Wayoosemegooyun ishpeping ayahyun, kuhkenuh egewh keche-Makuhdawekoonuhyag kuhya Makuhdawekoonuhyag, ewh ego anahdedezewaud kuhya azhekekenooahmahgawaud chewahbundahewawaud azhedabwamahguk kuhya azhebemahjeëwamahguk ewh kedekedoowin; kuhya wawane chemeegegawaud enewh kachetwahwandahgwukkin kedoosacramentemun. Kuhya meezh kuhkenuh kekenejahnesug, ewh ishpeping duhzhe shahwandahgoozewin; Maminduhga edush oogowh noongoom mahyahwunjeëdejig anuhmeähjig; emuh ahghasanemoowining kuhya emuh quuhyük kechetwahwanduhmoowining cheëzhenoonduhmoowaud kuhya cheöodahpenuhmoowaud ewh kedekedoowin, wawane chebuhmeetookwah emuh peenahdezewening kuhya emuh quuhyük ezhewabewening kaähkoobemah dezewaud; kuhya emuh tahbusanemoowening kenundoodahmahgoo chemenoodaüdwah kuhya chewedookahwudwah kuhkenuh maunduh katemahguk bemahzewin anduhchewaud katemahgezejig, quaduhgezejig, ahyahkoosejig gamuhgoo ahnooj azheähnemezejig; Kekechemahmooyahwuhmegoo oonje ahnind kebuhmeetahgunug ahzhe kahneboojig emuh dabwayanduhmoowining kenundoodahmahgoo dush chewedookahweyaung, chekenoowahbunduhmaung oomenoo-ezhewabewene-

waun kuhya chepeendegayaung emuh ishpeming duhzhe oogemahwewining. Oo-oo Meezheshenaum Oh Wayoosemegooyun, oonje owh Jesus Christ owh nazheka Gahnooduhmahweyungid. Amen.

KACHE sahgeëgooyag kenuhwah ananduhmag we-peëzhahyag emuh ookeche wekoongawining; ewh weyow kuhya oomisquem owh bamahjeënung Christ, kegahnahgahdahwandahnahwah ewh kahezhekuhgekemaud owh St. Paul kuhkenuh bamahdezenejin wawane chekekanindezoonid chepwah aumwahnid enewh bahquazhegunun kuhya menequanid emuh menequahjegaunsing. Ewh mah azhe-shahwandahgwuk kishpin wawane emuh kesahdandemoowining kuhya quuhyuk tabwayanduhmoowining ezheoodahpenahmoowaud ewh kachepeenuk wekoongawin; me mah ewh uhpe kechechaugoonahnig meejewaud ewh ooweyaus owh Christ kuhya menequawaud ewh oomisquem; me kuhya ewh uhpe peenjenah Christing duhnezeyung kuhya wëen owh Christ peenjenah kechechaugoonahning duhnezid, kedebandahgoozemin emuh Christing; kuhya dush owh Christ debandahgooze emuh keyowenahning; me kuhya goo azhekechenuhnezahnuk kishpin oodahpenahmung e-ewh, enandahgoozesewung, kebahpenodahnaunmah oomisquem owh Christ bamahjeënung, kemeejemin kuhya kemenequamin ewh tebenuhwa kenahneboomegoowinenaun nahnahgahdahwandussewung weyow owh Tabaningad, me ewh peskunatahmahdezooyung ewh oonishkahdezewin owh Kesha-Muhnedoo, kegahgaunjeähnaun chepuhgedenahmoonenung ahnooj enahpenawinun kuhya nebawah papuhkaunukkin neboowinun. Kekanindezooyook suh dush nekahneseoog ewh chetebahkoonesenooowag wah-owh Tabaningad, kesahdanduhmook wawane enewh kemujjeëzhewabezewinewaun kahezhechegayag, kuhya quuhyuk kuhya anegook tabwayanemik Christ bamahjeënung, weäunjbemahdezeyook kuhya wawane sahgeik kuhkenuh enene-wug; mesuh dush ewh wawane cheöodahpenahmag

oo-oo kachetwahwandahgwuk wekoongawin, kuhya mamwach emuh tahbussanemoowining kuhya moojegezewining kegahmahmooyahwahmahwah owh Kasha-Muhnedoo Wayoosemind kuhya Wagwissemind kuhya owh Pahnezid Ojechaug, ewh kebemahjetood ewh uhkee ewh kenebood kuhya kekooduggetood owh bamahjeënung . Christ Kasha-Muhnedoowid kuhya anenewid, kahketemahgeëdezood kenebootoonung emuh ahzhedayhtegoong kenuhwind kache koopuddezeyung majeezhewabezeshung, keshingshing emuh puhsukhishkaug kuhya emuh neboowine ahgahwahtaähyaug, cheöogwissemenung owh Kasha-Muhnedoo kuhya chekechetwahweënung ewede kahgega bemahdezewenining. Ewh dush cheöonjemuhmequandahmung moonzhug oo-oo okeche sahgeëwawin owh tabanemenung kuhya bamahjeënung Jesus Christ ëewh kenebootoonung kuhya enewh kachahgekekanjegahdasenoogebuneeen shahwandahgoozewinun kakhushketuhmoonenung, keseegwabenuhmoonenung ewh kache enandahgwudenig oomisquem; oogeahtoon kuhya oogeënahkoonaan ewh keche wekoongawin chekekandahming ewh oosahgeëwawin, kuhya moonzhug chemequanduhming ewh ooneboowin, kenuhwind kahgenig chemenoodaäyung. Ween suh dush kuhya Wayoosemind kuhya owh Pahnezid Ojechaug kahgenig tahmahmooyahwahmah debishkoo goo azhekahgaunzoo-megooyung chepuggedenedezooyung wahweenga emuh oodenandemoowining kuhya azheminwandung kuhya chenundahkekandahmung kaëzhebuhmeetahwung emuh penezewining kuhya quuhyuk ezhewabezewining kaähkoobemahdezeyung.

Me dush Makuhdawekoonuhya oo-oo cheëzheguhnoonaud, enewh wahoodahpenuhmenejin ewh kechetwah shuhkuhmoonigawin.

KENUHWAH kagate goo, kuhya dush goo anegook ahyaanwanindezoowagwan ewh kemujje - ezhewabezeyag kuhya suhyahgeahwagwan egewh keejbemahezewaug kuhya wahmenooezhewabezewagwan

wahnoopenuhduhmoowagwan enewh Kesha-Muhnedoo, ookuhgequawenun, kuhya noongoom kuhya kahgenig wahbemoosawagwan emuh oodezhewabezewinig, dabwayanduhmoowining suh peëzhenauzkehrmook, oodahpenuhmook maunduh kechetwah-shuhkuhmoonigawin chemenoodaäshkahgooyag; tahbussanemoowining ezhewahweenduhmahwik dush owh Mahyahmahwe-mushkahwezid Kesha-Muhnedoo wawane chepeöjecheengwuhnetahyag.

Oo-oo dush kechewah wahweenduhmahgawin tahekedoom emuh oodezhenekahzoowinewaung kuhkenuh egewh wahooahpenungig ewh kechetwah shuhkuhmoonigawin, pazhig Makuhdawekoonuhya cheëkedood, ween kuhya kuhkenuh tahoojecheengwuhnetuhmoog oo-oo dush cheëkedoowaud.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN Kesha Muhnedoo, keen Wayoosemik owh Tabanemeyungid Jesus Christ, kahoozhetooyun ahnooj kagoo, katebahkoonudwah kuhkenuh bamahdezejig. Newahweendahnahnin suh kuhya nekuhgwahnesuhgandahnahnin enewh buhyahteënuukkin nemujjeezhewabezewineahnahnin kuhya nekuhkebahdezewinenahnin, nenuhwind anduhsookezheguk kahezhemujje-ezhechega-yaung kebahpenooduhmaung ewh kedoogemahwandahgoozewin, nenuhwind edush goo keoozhetuhmahdezooyaung ewh wanjekechenishkanemeyaung; Ahpeche nekesahdandahmin kuhya anegook neminjenuhwazemin ewh kahezhemujjeezhechega-yaung, nekechesheengandahnahnin maquanduhmaungin, kahween nekushkoondunsemin, Shahwanemeshenaum, shahwanemeshenaum kacheshahwaningayun Wayoosemegooyun; Oonje owh Kegwis, Tabanemeyungid Jeses Christ, wabenuhmahweshenaum kuhkenuh enewh ishquayaung kahmujjeezhechegayaung, Mahnoo dush puhgedenuhmahweshenaum emuh aunjbemahdezewining uhpena chebuhmeetahgooyun kuhya cheminwanduhmeëgooyun chepezhegandahgooëgooyun kuhya cheoogemahwandahgooëgooyun, oonje owh Tabanemeyungid Jesus Christ. Amen.

Me dush owh Makuhdawekoonuhya (gamuh owh Keche-Makuhdawekoonuhya kishpin ahyaud,) tahnebahwe oogah-enahsuhmekahbahwetahwaun anuhmeahnejin cheëkedood oo-oo ahbawayaningawin.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZID Kesha-Muhnedoo Koosenaun ishpeeming ayaud, ween apeech ketemah-ganjegad keëkedoo wewabenuhmahwaud kuhkenuh oomujjezhewabezewenene enewh anegook kamin-jenuhwayanduhmenejin kuhya kapenaunzekahgoo-jin emuh quuhyük dabwayanduhmoowining, kegah-shahwanemegoowah, kegahwabenuhmahgoowah kuhya kegahekoonuhmahgoowah kuhkenuh kemujje-zhewabezewinewah, kegahmushkahwezeëgoowah emuh kuhkenuh menoezhewabezewining, kuhya kegahezhewenegoowah emuh kahgega-bemahdezewining, oonje ow Jesus Christ Tabanemeyungid. Amen.

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhya.

Bezinduhmook manoodaashkahgamahgukkin oodekedoowinun owh bamahjeënung Christ, azhekuh noonaud kuhkenuh wawane pahnaunzekahgoojin.

PENAUNZEKAHWESHIG kenuhwah kuhkenuh quatugge-ahnookkeeyag kuhya pwahyahwuhnayag, kegahaunwabeënenim dush. St. Matt. xi. 28.

Kahahpeech-shahwandung owh Kesha-Muhnedoo ewh uhkee oogemeegewanun tebenuhwa oogwissun nayatahwezenejin, ahwagwan dush duhyabwayanemahgwan chebahnahdezesig, cheähyaung suh dush ewh kahgega bemahdezewin. St. John iii. 16.

Bezinduhmook suh kuhya owh St. Paul ayeke-dood.

Dabwamahgud maunduh ekedoowin kuhya ahpe-tandahgwud kuhkenuh enenewug cheöodahpenuhmoowahpun; owh suh Jesus Christ kepeëzhäud oomah uhkeeng chebemahjeäud majeëzhewabezenejin. 1 Tim. i. 15.

Bezinduhmook suh kuhya owh St. John ayeke-dood.

Kishpin ahweyah mujje-ezhechegad kedahyahwahnaun kuhnooduhmahga-wenene kaguhnooduhmo-

nung anahsuhmuhbidowh Wayoosemind mesuh
Jesus Christ owh manoo-ezhewabezid. 1 John ii. 1.

Me dush owh Makuhdawekoonuhya oo-oo cheekedood.

Oombenuhmook kedaëwaun.

Anuhmeähjig. Nindoombenuhmahwahnaun owh
Jehovah.

Makuhdawekoonuhya. Umba suh mahmooyah
wahmahdah owh Tabanemenung Kesha-Muhnedoo.

Anuhmeähjig. Oonesheshin kuhya quuhyukwud
ewh cheëzhechegang.

Makuhdawekoonuhya oodahquakekahbahwetaun ewh kechet-
wah oodooopowin, oo-oo dush tahekedoo.

KECHE oonesheshin, quuhyukwud kuhya kaëzheche-
gayaungeebun, ewh moonzhug kuhya tebe ayah-
waungan chemahmooyahwuhmegooyun O Tabanin-
gayun, O Jehovah, * Pahnezeyun Wayoosemegooyun
Mahyahmahwe-mushkahwezeyun kahgenig bamah-
dezeyun Kesha-Muhnedoo.

* Kahween oonoo tahekedooseem uhpe Trinity Anuhmeäk-
ezheguk.

Me dush cheëkedoong ewh quuhyuk Preface uhpe kecheahnuh-
meakezhegukken; kacheahnuhmeäkezheguhsenookin dush
mahnoo oo-oo atuh tahekedoom.

EGEWH suh dush Angenug, kuhya egewh Keche-
Angenug kuhya kuhkenuh ishpeping ayahjig ne-
wedookahwahnahnig, chepezhegandahgootooyaung
kuhya chekechetwahwandahgootooyaung ewh kache
pezhegandahgwuk kedezhenekahzoowin, kahgenig
mahmooyahwuhmegooyun oo-oo dush ekedooyaung,
Pahnezeyun, Pahnezeyun, Pahnezeyun Tabaninga-
yun mahyahmahwe Kesha-Muhnedooweyun kezhe-
goong kuhya uhkeeng mooshkenasin ewh kepezhe-
gandahgoozewin: Kepeshegandahgooëgoo O Jehovah
kache-ishpandahgoozeyun. Amen.

Tahoojecheengwuhnetah owh Makuhdawekoonuhya, emuh
Tabaningad oodooopowining, oo-oo tahekedoo emuh
odezhenekahzoowinewaung kuhkenuh egewh wahoodah-
penunyig ewh Shuhkuhmoonigawin.

KAHWEEN nindenanduhsemin chebenaunzekahmaung
maunduh kedooopowin O Shawanjegayun Taban-

ningayun ewh cheähpanemooyaungebun enewh nindezhewabezewinenahnin ewh atuh ashenuk enewh kekecheshahwanjegawinun : kahween nindahpetandahgoozesemin ewh kuhnuhga chemoon-zhuhgenahmaungebun ishquunjegunun kedoodoopoo-wining wanjepungesingin ; kayahbe dush keen nahsaub ketebaniga kedenandahgooz ahpena weshahwaningayun : Enanemeeshenaum suh dush shawanjegayun Tabaningayun cheëzhemeejeyaung ewh weyaus owh suhyahgeitid kegwis Jesus Christ kuhya cheëzhemenequayaung oomisquem, enewh edush maje-ezhewabukkin neyowenahnin emuh weyowing, kuhya ninjechaugoonahnig cheöonjekeseebegenindwah emuh kacheähpetandahgwuddenig oomisquem-ing ; ewh dush kahgenig weyowing peenjenah cheduhnezeyaung, kuhya ween peenjenah ninjechaugonaung cheduhnezid. Amen.

Uhpe dush owh Makuhdawekoonuhya enahsuhmekahbahwetung ewh oodoopowin, kewahwazhesetood enewh buhquazhegunun kuhya ewh shooweminahboo ewh cheoonjemenoopesebenaud enewh bahquazhegunun, anahsuhmuhbenid anuhmeähnejin, kuhya chemenootuhkoonung ewh menequahjegun, oo-oo tahezheahnuhmeäh.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muhnedoo Wayoosemegooyun ishpeming ayahyun kahahpeech ketemahganemeyaung kegeöonjemeezhemin owh puh yazhegood kegwis Jesus Christ, cheduhpenaänd emuh ahzhedayahtegoong ewh wekishpenuhzheyungid, kekezhetood kuhya emuh (ewh kesahsahgewetood ningooding ewh weyow) ewh ahpeche quuhyük sahsahgewejegun kadishk kekezheekahzood menik nenuhwind oomuh uhkeeng anduhnuhkeeyaung kahinujje-ezhechegayaung, keozhetood kuhya dush goo keëkedood emuh oominwahjemoowining ahpena kahgenig cheëzhechegayaung chemuhmequanduhmaung ewh Kacheahpetandahgwuddenig ooneboowin peenish egoo uhpe menuhwah tagwishing, Bezinduhweshenaum, O Katemahganjegayun Wayoosemegooyun, emuh ahgahsanemoowining kedezhepahgoosanemegoo cheshahwanemeyaung

magwah oodahpenungid oo-oo buhquazhegun kuhya maunduh shooweminahboo, kahenahkoonegad owh Kegwis Bamahjeëyungid Jesus Christ cheezhechegayaung chemequanduhmaung ewh ooneboowin kuhya ookoodugetoowin. Mahnoo suh dush duhgwahkooneshenaum emuh pazhegandahgwuddenig weyowing kuhya oomisqueming; ween goo owh

(a) Me oomah owh Makuhdawekoonuhya chetuhkoonung ewh oonahgun. Bamahjeënung Christ ewh tabekudenig uhpe bahyahtahind, oogeoodahpenaun (a) enewh bahquazhegunun, kahishquah - mahmooyahwad oogepuhquabenaun (b) oogeënenuhmuhwaun dush enewh ooekenooahmahgunun, oo-oo keënaud. Oodahpenik

(b) Oomah dush oogahpuhquabenaun enewh buhquazhegunun. suh ahmook edush; (c) mesuh maunduh neyow pagedenegahdag kenuhwahoonje. Ezhechegayook suh oo-oo, chemequanemeyag. Kuhya dush

(c) Oomah dush oogahtaungenaun kuhkenuh enewh buhquazhegunun. goo kahishquah-wesenewaud oogeoodahpenaun (d) ewh menequahjegun, uhpe dush kahishquahmahmooyahwad oogeënenuhmuhwaun ooekenooahmahgunun, oo-oo dush keënaud, Kuhkenuh menequayook oo-

(d) Oomah dush oogahguhkuonaun ewh menequahjegun. oo, me-muh (e) oo-oo nemisqueem ooshke - wahweendahmahgawining sahgwabenegahdag, kenuhwah kuhya dush nebawah kaöonjewabenuhghadag mujje-ezhewabezewinun; Ezhechegayook suh oo-oo, duhching manequayaggoon chemequanemeyag. Amen.

(e) Oomah dush oogahtaungenaun kuhkenuh enewh menequahjegunun. Me dush uhpe ween shakummoonigad netum cheoodahpenung ewh shuhkuhmoonigawin, nuhyazh buhquazhegun kuhya shooweminahboo; medush uhpe kameenaud enewh kechemakuhdawekoonuhyan, Makuhdawekoonuhyan kuhya Deaconun ayahnejin, bahmah dush oogahenenuhmoowaun enewh anuhmeähnejin emuh ooneenjening, kuhkenuh wawane ojecheengwuhnetuhmenid: uhpe dush owh Makuhdawekoonuhya anenuhmahgajin enewh bahquazhegunun oo-oo tahekedoo.

WEYOW owh Tabanemenung Jesus Christ kahpuhgedenegahdag keen oonje bakish bemahjeëgooyun emuh keyowing kuhya emuh kejechaugoong kahgenig chebemahdezeyun. Oodahpin oo-oo kuhya aumwe, chemequanduhmun ewh kenebootook owh Christ, cheäumwud edush emuh dabwayanduhmoowining kedaing kuhya emuh mahmooyahwawining.

Owh dush Makuhdawekoonuhya anenemahgad ewh menequahjegun, uhpe anenemahgajin oo-oo tahekedoo.

OOMISQUEEM owh Tabanemenung Jesus Christ kahseegwabenegahdag keen oonje, bakish bemahjeëgooyun emuh keyowing kuhya emuh kejechaugoong kahgenig dush chebemahdezeyun, Menequan oo-oo, chemequanduhmun edush ewh oomisqueem owh Christ keseegwabenegahdag keen oonje, mahmooyahwan dush.

Uhpe dush kuhkenuh kahishquah-meenindwah, nayaub Makuhdawekoonuhya oogahpenaunzekaun ewh Tabaningad oodoo-doopoowin wawane dush cheahtood emuh menik ishquunduhming ewh kechetwah Bahquazhegun kuhya ewh kechetwah shooweminahboo, oogejuhyeee dush oogahahton ewh pahneguk wabishkegin.

Tabaningad oodahnuhmeahwin, tahekedoo owh Makuhdawekoonuhya, kuhya dush goo, kuhkenuh ahnishenahbag mahmahwe cheëkedoowaud.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahkeche ahpeetandahgwud kedezhenekahzoowin; kedoogemahwewin lahtuhgwishenoomahgud: Azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uhkeeng debishkoo ewede ishpeeming; Meezheshenaum noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung: Ahbwayanemee-shenaum kamujjedoodahgooyunin azheähbwayanemungidwah egewh kahmujjedoodahweyungejig, kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedewining Ekooneshenaum atuh mujje ezhewabezewining. Amen.

Me dush oo-oo cheëkedood.

O TABANINGAYUN, kuhya ishpeeming duhzhe Wayoosemegooyun, nenuhwind dabussandahgoozeyaung wabuhmeetahgunemeyaung, kekechepahgoosaneme-

goo keen kache-shahwanjegayun Wayoosemegooyun, wawane cheöodahpenuhmahweyaung oonowh nemahmooyahwawinenahnin pagedenemahgooyunin, emuh ahgahsanemoowining kenundoodahmahgoo oonje oodezhewabezewin kuhya ooneboowin owh kegwis Jesus Christ, kuhya ahpanemooyaung oomisquem, nenuhwind kuhya kuhkenuh egewh anuhmeähjig chewabenuhmahgooyaung nemujjeëzhewabezewinenahnin kuhya cheöodahpenuhmaung kuhkenuh enewh shahwandahgoozewinun ooneboowining wanzekaugin. Oomuh dush kemeenegoo kuhya kepuhgedenuhmahgoo O Tabaningayun egewh ninjehaugoonahnig kuhya neyowenahnin, kuhya nimbemahdezewinenahnin, wahweenga chedebanduhmun, kuhya chebuhmeetahgooyun me suh ewh kaëzhechegayaungeebun, emuh ahgahsahemoowining kepahgoosanemegoo, nenuhwind menik noongoom kahoodahpenahmaung maunduh shawandahgwuk shuhkahmoonigawin chemooshkenashkahgooyaung ewh keshahwanjegawin, kuhya ewh shahwandahgoozewin ishpeping wanjebahmahguk; Mesuhwah goo taähpetandahgoozesewaung kuhnuhga gagoo cheemeenegooyun, oonzaum bahtuheënudoon nemujjeëzhewabezewenenahnin, mahnoo suh dush ween goo oodahpenuhmahweshenaum maunduh kadezhechegayaungeebun kuhya kadezhebuhmeetahgooyunbun, chepuhbahmanduhsewun nindezhechegawenenahnin chewabenuhnuhmahweyaung atuh nemujjeëzhewabezewenenahnin. oonje owh Jesus Christ Tabanemeyungid, ween goo kuhya Pahnezid Oojechaug, kuhya keen O Mahyahmahwe-mushkahwezeyun Wayoosemegooyun, kedebandaun kuhkenuh peshegandahgoozewin kuhya kechetwahwandahgoozewin kahgenig kuhya kahgenig. Amen.

Oo-oo dush tahekedom gamuh tahnuhguhmoon.

MAHNOO tahpezhegandagooze owh Kesha-Muhnedoo ewede ishpeping, kuhya oomah uhkeeng tahduhgoomahgud ewh pezaunewawin, kuhya tahshahwanemahwug egewh enenewug: Kewahwezhanemegoo,

kekechetwahwanemegoo, keshahgushketahgoo, kepezhegandahgooëgoo, kemahmooyahwuhmegoo ewh keche-pezhagandahgoozeyun O Jehovah Kasha Muhnedooweyun, ishpeming Oogemah, Kesha-Muhnedoo, Mahyahmahwe-mushkahwezeyun Wayoosemegooyun.

O Tabaningayun keen atuh Wagwissemegooyun Jesus Christ, O Jehovah Kasha-Muhnedooweyun, Wamahnishtahneshsheensemik owh Kesha-Muhnedoo, Kesha-Muhnedoo Wagwissemik, akoonuhmun oomuh uhkeeng duhzhe mujjeëzhewabezewinun. Shahwanemeshenaum keen akoonuhmun oomuh uhkeeng duhzhe mujje-ezhewabezewinun. Keen akoonuhmun oomah uhkeeng duhzhe mujje-ezhewabezewinun oodahpenuhmahweshenaum ninduhnahmeähwenenahnin. Keen namuhduhbeyun emuh ookechenikaung owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemind, shahwanemeeshenaum.

Keen muh atuh kepeenez ; keen atuh ketebaninga; keen atuh O Christ wahjewud owh Keche Oojechaug, kemahmahwe-ishpandahgooz emuh oopezhegandahgoozewining owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemind. Amen.

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhya gamuh owh Keche makuhdawekoonuhya kishpin ahyaud.

EWH oopezaunewawin owh Kesha-Muhnedoo ahweyah katanesetootunsigoobun kegahmushkahwedaäshkahgoonahwah emuh kedenanduhmoowenewaung cheonjekekanemag kuhya chesahgeäg owh Kesha-Muhnedoo kuhya oogwissun Jesus Christ Tabanemenung ; kuhya ewh ooshahwanjegawin owh Kesha-Muhnedoo Mahyahmahwe-mushkahwezid, Wayoosemind, Wagwissemind, kuhya Pahnezid Oojechaug kegahyahnahwah kuhya kahgenig kegahwejewegoonahwah. Amen.

CATECHISM.

KAKEKANDUNGE BUN WASHKE-BEMAHDEZID

CHEPWAH NAUNZEKAHWAUD

ENEWH KECHE-MAKUHDAWEKOONUHYAN.

Kuhgwadwawin. Ahneen azhenekahzooyun ?

Nuhquatuhmoowin. N. gamah M.

Kuhgwa. Ahwananug dush kahmenikig maundah kedezhenekahzoowin ?

Nuhqua. Egewh kahnebuhwetahwejig emuh ne-baptizooegoowining, emuh kemahjeöodooshkenege-mid Christ, kahmah jeöonejahnesemid Kesha Muhnedoo, kuhya kahmahje-debandahzooyaun emuh eshpeming duhzhe oogemahwewining.

Kuhgwa. Ahneen dush kahnebuhwetookig ewh uhpe kahdoodahmoowaud keen oonje ?

Nuhqua. Nesing kemushkahwahweendahmahgawug emuh nindezhenekahzoowining Netum e-ewh chewabenug Mujje-Muhnedoo, kuhya kuhkenuh oodahnookeewinun, kuhkenuh oomah uhkeeng anduhzhe suhsagahwenuhgwukkin kuhya wanishquawinahgwukkin, kuhya kuhkenuh mahyahnahdukkin weyahsing wanjebahmohgukkin. Menuhwah chetabwatahmaun kuhkenuh enewh katabwatahmoo-wahpuneen anuhmeähjig. Menuhwah dush cheguh-nuhwandahmaun Kesha Muhnedoo ookechetwah enanduhmoowin kuhya ookuhgequawinun ; kuhya nahsaub cheëzhewabezeyaun kadahkoobemahdeze-yaun.

Kuhgwa. Kahween enuh dush kedenandushe ewh nundahwandahgoozeyun chetobwatulimün kuhya cheëzhewabezeyun nahsaub kahezahwahweendah-mookwah ?

Nuhqua. Menungakah, Kesha Muhnedoo weedoo-kahwid oonowh ningahdoodum ; ninkechemahmo-

yuhwamah kezhegoong duhzhe koosenaun, e-ewh kenundoomid oomah anduhgoonenig oobemahje-ewawin oonje Jesus Christ bamahjeënung ; Ninduh-nuhmeätahwah dush Kesha Muhnedoo chemeezhid ooshahwanjegawine-wedookahgawin cheöonjemin-jemanduhmaun maundah shahwandahgoozewin nahyaunzh ishquah-bemahdezeyaun.

Kuhgwa. Ekedoon e-ewh azhesing ketabwayanduhmoowin.

Nuhqua. NINDABWAYANDUM ahyaud Kesha Muhnedoo Wayoosemind Mahyahmahwe Mush-Creed. kahwezid, kahoozhetood keezhik kuhya uhkee.

Kuhya nindabwayandum Jesus Christ ^ahyaud puhyazhegoonejin oogwissun Tabanemenung ; Kaheneneweëgood Keche Oojechaugwun ; Kenegeëgood kegaungooquan Maryun ; Kekooduggeëgood enewh Pontius Pilateun ; kuhya kesuhshahgahquahoonahzhedayahhtikoong, kenebood, kuhya kepuggedanemind ; Keëzhaud ahnahmuhkummig ; Nasoo-goonahguddenig edush keähbejebaud ; Ishpeming kezhegoong keëzhaud ; Nuhmuhduhbe dush emuh ookechenikaung owh Kesha Muhnedoo Wayoosemind Mahyahmahwe-Mushkahwezid ; Medush ewede kapeöonjebaud chepetebahkoonaud bamahdezenejin kuhya naboonejin.

Nindabwayandum ahyaud Pahnezid Oojechaug ; kuhya ahyahmahguk quhyuk ahnuhmeähwin ; kuhya chewekanesindewaud anuhmeähjig ; chewabenegahdag mujje-ezhewabezewinun ; kuhya cheähbejebahmahguk weyouemaun, kuhya kahgega bemahdezewin duhgoomahguk. Amen.

Kughwa. Wagoonan maminduhga kakenooähmahgooyun e-ewh kedabwayanduhmoowin ?

Nuhqua. Netum, nekekenooahmahgoon, chedabwayanemug Kesha Muhnedoo Wayoosemind Mahyahmahwe Mushkahwezid, kahoozheid kuhya kahoozhetood kuhkenuh uhkee ; Menuhwah dush Kesha Muhnedoo Wagwissemind kahkishpenuhzhid kuhya kuhkenuh bamahdezenejin ; Eshquauch edush, Kesha

Muhnedoo Kache-Oojechaugoowid manooezhewabezeid kuhya manoo-ezhewabezeäud kuhkenuh Kesha Muhnedoo oonejahnesun kagegeninjig.

Kuhgwa. Kegeëkid kewahweendahmahgawaud egewh kahnebuhwetookig e-ewh cheguhnuhwandahmun Kesha Muhnedoo ookuhgequawinun, Ahneen anduhsing?

Nuhqua. Metahchenoon.

Kuhgwa. Ahneen enewh?

Nuhqua. Enewh kahekedood Kesha Muhnedoo emuh Exodus adumming muzzenuhëguning, uhpe kahekedood; Neen suh nindou Jehovah Kekesha Muhnedoom kahpesahgechewenik Egypting kahduzhesunnugahnookyunbun.

I. Kahween ahweyah pukkaun kegahdoomuhnedoomesenun, Neen atuh.

II. Kahween kegahdoozhitahmahdezoose muhzenene kuhya gagoo azhenahgwuk eshpeming kezhegoong, kuhya uhkeeng dahbusheesh, kuhya nebe-kaung ahnahmuhkummig, kagoo oojecheengwuhnetahwahkan, kuhya kagoo ahnuhmeätahwahkan; Neen muh owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom ninkezhahwanjegashk. Kesha - Muhnedooweyaun kuhya nahnahzekahmahwugwah oomujje-ezhewabezewenewaun egewh wayoosemindjig oonejahnesawaun, nahnauzh nesing newing cheühneahneka-bemahdezewaud egewh sñaunganemejig; kuhya shahwanemugwah dush ween metahswauk egewh sahyahgeëjig, kuhya ganuhwandungig ninkuhgequawinun.

III. Kahween wuhneeshquauch kegahwahweendussean oodezhenekahzoowin wahowh Jehovah Kekesha-Muhnedoom; kahween oogahmenoo-enanemahseen enewh wuhneeshquauch kawahweendumenejin oodezhenekahzoowin.

IV. Guhnuhwandun e-ewh Ahnuhmeä-kezhegud, quuhyük cheguhnuhwandahmun; Ningoodwahsoogoon kegahahuooke, kuhkenuh chedoodahmun wahrenuhnookeyun; Neezhwahsuhgoonahguk dush ween oodahnahmeä-kezhegudoom owh Jehovah Kekesha-

Muhnedoom; kahween gagoo kegahdenuhnookese e-ewh kezheguk, keen kuhya kegwis, kuhya kedaun, kebuhmeetahga-weneneem, kuhya kebuhmeetahga-equam, keduwahkahnug, kuhya kemahyahdahwezeem paundegook. Ningoodwahsoogwun Kesha-Muhnedoo oogeduhzhekaun keöozhetood kezhek, kuhya uhkee, kechegummeen kuhya kuhkenuh emuh ayahnejin, keäunwabid neezhwahsuhgoonahguk; mesuh kahoon-jeshahwandung owh Jehovah neezhwahsuhgoonahgud, kuhya kekechetwahwetood.

V. Kechetwahwanim koos kuhya keguh; cheöonjekahgaunwaug kekezheguddomun emuh kedunduh-nuhkewining; owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom mahnikin.

VI. Kahween kegahneeshewase.

VII. Kahween kegahpeshigwahdezese.

VIII. Kahween kegahkeemoodese.

IX. Kahween kegahkuhkenuhiwishke-bahtahmahse keejuhnukewamahgun.

X. Kahween kegahshoobeëgooseen keejduhnuhkewamahgun oowegewahmun, kahween kegahshoobeëgooseen keejduhnuhkewamahguh wewum, kuhya enewh bametahgoojin, kuhya oobuhmetahga-equamun, kuhya oopezhekeemun, kuhya oomamaun-gishaëmun, kuhya gagoo menik dabandung.

Kuhgwa. Wagoonan ahpeche kakenooähmahgooyun oo-oo kuhgequawining?

Nuhqua. Neezhing nindezhekekenooahmahgoo, kadoodahwug Kesha Muhnedoo kuhya kadoodahwug neejduhnuhkeewamahgun.

Kuhgwa. Ahneen azhe-nundahwanemik owh Kesha Muhnedoo chedoodahwud kuhya cheänanemud?

Nuhqua. Oo-oo suh nindezhenundahwanemik Kesha Muhnedoo, chedabwayanemug, chekoosug, kuhya chesahgeüg anegookoodaäyaun, kuhya apee-chewemahguk nindenanduhmoowin kuhya apee-chewid ninjechaug cheähnuhmeätahwug chemahmooyahwahmug; wahweenga cheahpanemooyaun chenahnaundoomug, chekechetwahwandahmoowug

kachetwahwandahgwuddenig oodezhenekahzoowin kuhya oodekedoowin, kuhya wawane chebuhmeetahwug menik kadahkoobemahdezeyaun.

Kuhgwa. Ahneen kaënanemudebuh kuhya ka-doodlahwudebun keejduhnuhkeewamahgun ?

Nuhqua. E-ewh suh kaënanemugebun kuhya ka-doodahwugebun neejduhnuhkeewamahgun, cheëzhesahgeüg debishkoo goo azhesahgeëdezooyaun, kuhya chedoodahwugwah kuhkenah bamahdezjig debishkoo goo kaezheminwandahmaunbaun wenuhwah chedoodahwewad ; chesahgeügwah chekechetwahwanemugwah kuhya cheweenookahwugwah noos kuhya ninguh ; chekechetwahwanemughwah kuhya chenuhittahwugwah kecheoogemahqua kuhya kuhkenuh enewh anoonahjin ; chenahittahwugwah kuhkenuh tabanemejig kakenooahmahwejig, kuhya kagekemejig ; chekechetwahwanemugwah, kuhya chemenoogahnoonugwah kuhkenuh nahgahnezejig, kuhnuhga chemujjedoodahwahsewug kuhya chemujjeënahjemahswug ahweyah ; chenetahtabwayaun kuhya chewahyazhingasewaun, nuhmuhj menik anuhkuhmegezewaunan ; cheneeshkaningasewaun emuh nindaing ; cheguhnuhwandahmaun neneenjeen gagoo chemahmoosewaun, kuhya nindanuhnewh chemujjekekedoosewaun chekuhkenuhwishkesewaun kuhya ahweyah chekuhkenuhwishke-bahtahmahsewug ; cheguhnuhwanduhmaun neyowh ehepezhigwahdezese-waun, cheahnesahdezeyaun, kuhya gagoo oonzaun chemeekinduhsewaun, cheshoobeëgoosewaun bakahnezejig ooduhyeemewaun ; cheminwawezeyaun dush kuhya chemeekinduhmaun e-ewh ahnookeewin kameezhid Kesha-Muhnedoo cheöonjebemahdezeyaun kuhya chemenoo-ezhewabezeyaun nuhmunj anandahgoozewaunan.

Kuhgwa. Nenejahnis kekandun e-ewh keen te-benuhwa kuhknuhga chekushketoosewun oo-oo cheëzhewabezeyun ; kah kuhya cheguhnuhwanduhmun Kesha Muhnedoo ookuhgequawinun ; kah kuhya chebuhmeetahwud Kesha-Muhnedoo, meenegooyun atuh ween ooshahwanjegawine-weedookahgawin

kanundoodahmunbun emuh quuhyuk nundoodahmahgawining, Tuhgah dush kewenoondoos kashke-toowunan chekekedooyun Tabaningad oodahnahmeäwin.

Nuhqua. Wayoosemegooyun kezhegoong ayahyun dahkeche-ahpeetandahgwud kedezhenekahzoo-win; kedoogemahwewin dahtuhgwishenoomahgud; azhenundahwandahmun tahdoodaum oomah uhkeeng debishkoo ewede keezhegoong; Meezheshenaum noongoom kezheguk ka oonje pemahtezeyaung; Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin azheähbwayanemungidwah kahmujjedoodahweyungejig; Kagoo puhgedenishekaunkan emuh kuhgwatebaningawining; Ekooneshenaum atuh mujjeëzhe-wabezewining. Amen.

Kuhgwa. Wagoonan nandoodahmoowud Kesha-Muhnedoo oo oo azheahnuhmeähyunin?

Nuhqua. Nenundoodahmooway nin Kesha-Muhnedoom koosenaun ishpeeming ayaud, owh mahgewad kuhkenuh wanesheshingin meegewawinun, chemeezhid ooshahwanjegawine-weedookahgawin, kuhya chemeenaud kuhkenuh bamahdezenejin, cheähnuhmeätahwung, chebuhmeetahwung kuhya chebezindahwung kaëzhechegayungoobun; kuhya ninpahgoosanemah Kesha-Muhnedoo chemeenenung ahnooj gagoo manazeyungoon kejechaugooonaung kuhya keyowenaung; e-ewh edush cheshahwanemenung kuhya chewabenahmoonung kemujje-ezhewabezewinenahin; e-ewh edush cheminwandung cheguhnuhwanemenung nanezahnezeyungoon kechechaugooonaung kuhya keyowenaung, e-ewh edush cheguhnuhwanemenung kuhnuhga chemujje-ezhewabezesebung kuhya chemujje-ezechegasewung; chemetahgwanuhmoonung menik wahmujjedoodoonung owh shaunganemaud kechechaugoonahnin kuhya dush chekahgega-neboosebung; oonowh chedoodoonung nindezheähpanemoonun apeech shahwanjegad, kuhya keshawahdezid, oonje oogwissun Tabanemenung Jesus Christ, medush e-ewh wanje-ekedooyaun Amen Mahnoo tahezhewabud.

ENEWH SACRAMEMENTUN.

Kuhgwa. Ahneen menik Sacramentun Christ kah-ahtood emuh oodahnuhmeähwining ?

Nuhqua. Neezhenoon atuh, kaöodahpenahmoowah-puneen kuhkenuh kabemahjeindjig, Baptizooëwawin kuhya Tabaningad ooshuhkuhmoonigawin.

Kuhgwa. Ahneen azhenesittootuhmun maundah ekedoowin Sacrament ?

Nuhqua. Oo-oo nindezhenesittootaun ; e-ewh ah-gwahjuhyeëeng-wahyahbunjegahdag kekenoowah-jechegun, kuhya peenjenah uhchegahdag shahwandahgoozewin ; kahmeenenung Christ kaonjeöodah-penuhmung kuhya kaonjepuhgukkanduhmung.

Kuhgwa. Ahneen azhetaushkenegahdag ewh Sacrament ?

Nuhqua. Neezging, ewh ahgwahjeyeëeng kekenoowahjechegun kuhya peenjenah oojechaugoowe shahwandahgoozewin.

Kuhgwa. Wagoonan ewh ahgwahjuhyeëe kekenoowahjechegun gamah ayoong emuh Baptizooëwawining ?

Nuhqua. Nebee me-ewh azhebaptizooïnd ahweyah Emuh oodezhenekahzoowining wah-owh Wayoosemind wah-owh Wagwissemind kuhya wah-owh kache Peenezid Oojechaug.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh peenjenah shahwandahgoozewin ?

Nuhqua. Wabenuhming mujje-ezhewabezewin kuhya aunjneeing emuh menoo-ezhewabezewining ; me muh enewh wanjeoonejahnesemegooyung ewh shahwandahgoozewin, ahnoo goo mujje-ezhewabezewining wandahdezeyung kuhya oonejahnesemegooyung sheengandahgoozewin.

Kuhgwa. Ahneen kadezhewabezewahpun egewh wahbaptizooïndjig ?

Nuhqua. Ewh aunwanindezoowin wanjewabenuhmoowaud mujje-ezhewabezewin kuhya ewh dabwayanduhmoowin wanjedabwatuhmoowaud Kesha Muhnedoo oowahweenahmahgawinun, mahnegooyung emuh maundah Sacramenting.

Kuhgwa. Ahneeshwin dush ahbenoojeyug bap-izooïndwah magwah pahpewesheëwaud kushketoo-sigwah oo-oo ezhewabezewin?

Nuhqua. Nahbahwetahwahjig enewh ahbenoojeyun wahweendahmahgawug; Debishkoo wahweendahmahgawaud mesuh kaëzhewabezeyaun cheënan-dung owh ahbenooje uhpe natahweeggid.

Kuhgwa. Ahneen anahbuhtuk e-ewh shuhkuhmoon-ingawin?

Nuhqua. Kahgenig chemequanduhming ooneboq-win owh Christ kuhya enewh shahwandahgoozewinuñ wandenuhmungoon emuh ooneboowining.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh ahgwahjuhyeëe keke-noowahjehegun emuh shuhkuhmoon-ingawining?

Nuhqua. Buhquazhegun kuhya Shooweminahboo enewh Tabanemenung kahekedood cheöodahpenuh-mung.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh peenjenah shahwan-dahgoozewin?

Nuhqua. Weyow kuhya oomisquem owh Christ, enewh mah-kagate ahshummahwug egewh wawane wadapenungig ewh shuhkuhmoonidgawin.

Kuhgwa. Ahneen wandezewaud egewh wadapenungig?

Nuhqua. Oojechaugoowaung oomushkahwezekahgoonahwah kuhya oomenookahgoonahwah e-ewh weyow kuhya oomisquem Christ e-ewh debishkoo keyowenahning anekahgooyung bahquazhegun kuhya shooweminahboo.

Kuhgwa. Ahneen kaënahdezewahpun egewh pah-naunzekungig shuhkuhmoon-ingawin?

Nuhqua. Chenahnahgahdahanindezoowaud kish-pin wawane ahyauwanindezoowahgwan e-newh oomujje-ehewabezeewinewaun cheoonwahjewaud quhyuk cheäunj-bemahdezewaud, wawane chedab-wayanduhmoowaud Kesha-Muhnedoo Ooshahwanje-gawin oonje Jesus Christ, emuh mahmooyahwa-wining chemequanduhmoowaud Christ ooneboowin, kuhya dush chesahgeähwaud kuhkenuh enenewun.

